83STE JAARGANG No. 236 — WOENSDAG 12 OKTOBER 1966

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: J. C. Maas • Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad • Kantoor: Consciëntiesteeg 27 - 29 • Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Observer bericht: Beatrix in verwachting -april geboorte-



(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Het goedgeïnformeerde Britse zondagsblad The Observer heeft zondag jl. gemeld dat deze week de geboorte van een nieuwe Oranjetelg zal worden aangekondigd. Uit bronnen die in nauw contact staan met de koninklijke familie is vernomen dat prinses Beatrix in april een kind verwacht. De prinses en haar echtgenoot, prins Claus, hebben, zoals gemeld, vorige week dinsdagnacht een bezoek gebracht aan prof. Nuboer, de Utrechtse arts, die meermalen door de koninklijke familie werd geconsulteerd.

De Nederlandse kranten, doorgaans erg conservatief in dergelijke zaken, aldus het Britse blad, hebben zorgvuldig beraad gehouden of ze het bericht van het nachtelijke doktersbezoek zouden opnemen.

Overigens meent The Observer dat, gezien de huidige onzekere publieke opinie ten aanzien van de koninklijke familie het nieuws van groot politiek belang is. Voor de Nederlanders, die nog een grote waarde hechten aan de gezinsband, zou een geboorte in de koninklijke familie de impopulariteit van het huwelijk van prinses Beatrix voor een belangrijk deel wegnemen.

Ongeacht of het kind van prinses Beatrix een zoon of een dochter zal zijn, het kind wordt de tweede in de lijn van de troonsopvolging. Sinds drie generaties heeft geen man de troon van de Oranjes bezet.

Voorstel tot oplossing waterprobleem op Bonaire en Bovenwindse eilanden

SHELL EN PUERTO RICO GAAN WATER LEVEREN

WILLEMSTAD — De minister-president heeft in een brief aan de staten voorstellen gedaan om tot een oplossing te komen van het waterprobleem op de Bovenwindse Eilanden en Bonaire. De premier schrijft ondermeer: „Op de eilanden Bonaire en Sint Maarten heerst momenteel een ernstig tekort aan water. Teneinde dit tekort zo spoedig mogelijk op te heffen heeft de regering zich, uiteraard op verzoek van de betreffende eilandsbesturen, beraden over de mogelijkheden om deze eilanden uit de bestaande impasse te helpen. De eerste opzet van het waterbedrijf op Bonaire is gefinancierd in het kader van het driejarenplan voor de ontwikkeling van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden. Een uitbreiding van het bedrijf blijkt thans dringend noodzakelijk aangezien de toename van het waterverbruik groter is dan aanvankelijk was te voorzien".

Maatregel kost enkele tonnen

„In verband met het vorenstaande heeft de regering zich reeds tot de Nederlandse regering gewend teneinde in het kader van de meerjarenplannen tweede fase financiële steun te verkrijgen voor deze noodzakelijke uitbreiding. Voor het vestigen van een waterbedrijf op Sint Maarten is reeds geruime tijd geleden de steun aangevraagd van het ontwikkelingsfonds van de E.E.G. Voor het ingediende project werd reeds de formele goedkeuring van de E.E.G. ontvangen.

Voordat beide projecten echter het stadium zullen hebben bereikt dat de waterproduktie voldoende zal zijn om de dan bestaande behoefte aan water te dekken, zal nog enige tijd duren. De regering hoopt dat beide bedrijven over ongeveer twee jaren volledig in bedrijf zullen zijn.

Shell-water

Voor de tussenliggende periode zal een tijdelijke oplossing moeten worden gevonden. Deze oplossing dient gebaseerd te zijn op het vervoer van water naar Bonaire en de Bovenwindse Eilanden. De regering heeft de Shell bereid gevonden, water te leveren tegen de prijs van een gulden per ton.

Het transport van dit water naar de eilanden Bonaire en Sint Maarten kan op verschillende wijze worden geregeld. Na rijp beraad is de regering tot de overtuiging gekomen, dat aan het sluiten van een vervoersovereenkomst met een particuliere maatschappij uit economische zowel als praktische overwegingen de voorkeur dient te worden gegeven.

Van Puerto Rico

Van Marine Tankers Inc. te Florida is terzake een gunstig aanbod ontvangen. Deze maatschappij heeft een voor het doel geschikte tanker beschikbaar en is bereid op basis van een jaarcontract het transport van water op zich te nemen. Teneinde een voldoende hoeveelheid water in de beschikbare tijd te kunnen vervoeren zullen echter ook enige reizen naar Puerto Rico dienen te worden gemaakt. Het aldaar aan te schaffen water kan op snellere wijze naar Sint Maarten worden vervoerd dan het water dat op Curacao beschikbaar is.

In verband met het krappe aanbod voor dit soort transport en gezien de spoed die zal dienen te worden betracht met het vinden van een noodoplossing van het waterprobleem op Bonaire en Sint Maarten, zijn er gedurende de afgelopen dagen onderhandelingen gevoerd met een vertegenwoordiger van de maatschappij.

Kosten

In principe werd overeenstemming bereikt over de te sluiten vervoersovereenkomst. De totale kosten van het contract belopen 287.000 dollar of wel ongeveer 546.735 gulden waarbij nog komen de kosten van de aankoop van het te vervoeren water welke geraamd worden op ongeveer 101.909 gulden

Houdt men rekening met de langere duur van de reizen benodigd voor het transport van water naar Sint Maarten, dan wordt de kostprijs tot aan het distributieapparaat op Bonaire ƒ 4,60 per ton, terwijl deze prijs voor Sint Maarten acht gulden per ton zal gaan bedragen. Op basis van deze prijzen zullen de totale kosten voor het eerste jaar voor Bonaire 332.948 gulden en voor Sint Maarten 315.840 gulden belopen.

Op grond van de eilandenregeling Nederlandse Antillen behoort de zorg voor de watervoorziening tot de eilandgebieden. In principe zal het er zodoende op neer komen, dat de kosten van voornoemde waterleveranties geheel ten laste van Bonaire en de Bovenwindse Eilanden moeten worden gebracht.

Land betaalt

Reeds nu al kan worden becijferd, dat deze kosten zeer zwaar op de respectievelijke eilandsbegrotingen zullen gaan drukken en zullen resulteren in een aanzienlijke toename van het nadelig saldo op deze begrotingen. De regering vraagt zich dan ook af, of het niet als redelijk zou zijn te beschouwen als een deel van de kosten van deze noodvoorziening voor rekening van het land wordt genomen. Het is bekend dat de begrotingen van de eilandgebieden Bonaire en de Bovenwindse Eilanden jaarlijks dienen te worden aangepast aan de door het land ter beschikking gestelde bijdrage in de nadelige saldi. Een zware extra-belasting van het budget, zoals nu kan worden verwacht, zou de financiële positie op deze eilanden kunnen ontwrichten.

Een globale berekening van het nadeel dat Bonaire door deze noodvoorziening krijgt te verwerken geeft het volgende beeld te zien.

Aangevoerd zullen worden:

72380 kiloton per jaar tegen een berekende prijs van ƒ 4.60 hetgeen in totaal een uitgave zal vergen van ƒ 332.948,—

Tegen de geldende waterprijs van ƒ 1.40 per ton zou deze hoeveelheid water een waarde vertegenwoordigen van ƒ 101.332,—

De meerkosten van deze oplossing zullen zodoende ƒ 231.616, bedragen, hetgeen neerkomt op een bedrag van ƒ 3.20 per ton water.

Met een extra-bijdrage van het land naar rato van tweehonderdduizend gulden per jaar waardoor de tegemoetkoming aan Bonaire per ton geimporteerd water op ƒ 2.625 komt te liggen, acht de regering voldoende waarborg aanwezig voor een evenwichtige begrotingspositie bij dit eilandgebied.

Wordt ook voor het eilandgebied de Bovenwindse Eilanden een extra-bijdrage van tweehonderdduizend gulden verstrekt, dan wordt de kostprijs per ton geimporteerd water op Sint Maarten voor het eilandgebied teruggebracht tot ƒ 2.935 hetgeen als gunstig kan worden beschouwd ten opzichte van de prijs van meer dan ƒ 10,— welke thans betaald wordt.

Bij het voorafgaande kan nog worden aangetekend, dat eventuele besparingen op de gecalculeerde kosten van watertransport welke als basis hebben gediend voor de berekening van de contractprijs van Marine Tankers, zoals ook in een eventueel met deze maatschappij te sluiten overeenkomst ten voordele van het Land zullen komen.

WEES VOORZICHTIG!



• *Wees voorzichtig, schijnt de vrouw van Robert S. McNamara tot haar echtgenoot te zeggen. De Amerikaanse minister van defensie is opnieuw naar Vietnam vertrokken voor militaire en politieke besprekingen.*

Wehner bepleit economische band Oost- en West-Duitsland

HAMBURG (DPA) — De plaatsvervangende voorzitter van de sociaal-democratische oppositie in West-Duitsland, Herbert Wehner, heeft gepleit voor een economische bond tussen de twee delen van Duitsland, zonder dat dit een verandering in de respectieve politieke stelsels zou **behoeven te betekenen. In een vraaggesprek in het tijdschrift Deutsches Panorama noemde hij dit een mogelijkheid om het Duitse vraagstuk over het dode punt heen te helpen. „De verantwoordelijkheid van de vier mogendheden mag voor ons geen voorwendsel zijn om niets te doen. De initiatieven moeten van Duitse kant uitgaan", aldus Wehner.**

In christen-democratische kringen in Bonn noemde men zijn plan „bevreemdend". De ook in de regering vertegenwoordigde vrije democraten spraken van een „ernstig voorstel".

Volgens de sociaal-democratische vice-voorzitter zou de beoogde economische gemeenschap geleidelijk tot stand moeten worden gebracht. Als belangrijkste punten noemde hij beëindiging van de „onnatuurlijke toestand op valutagebied", totstandkoming van een langlopend akkoord betreffende de energievoorziening en de opbouw van een gemeenschappelijk kredietsteisel.

Het niveau waarop men dergelijke kwesties zou moeten bespreken, hing af van het doel dat men zich stelde. Wehner achtte het als „hypothese" niet onmogelijk, dat eens een West-duitse minister voor kwesties betreffende geheel Duitsland gaat confereren met een dergelijke bewindsman uit Oost-Berlijn.

Wehner zei dat men zijn voorstel moest beschouwen als een voorbereiding voor een vredesconferentie, die een zaak voor de vier voormalige bezettende mogendheden zou zijn. Een regeling van het vraagstuk van de Europese veiligheid buiten Duitsland om, achtte hij onmogelijk. „Een herenigd Duitsland hoort thuis in een stelsel van een verbonden Europa", aldus de sociaal-democratische leider.

In een eerste reactie verklaarde men in regeringskringen, dat het plan van Wehner de machthebbers in Oost-Duitsland in hun aanspraken stijft. De christen-democratische fractie besloot het voorstel in de bondsdag ter sprake te brengen. Een woordvoerder van de vrije democraten verklaarde, dat zijn partij de gedachten van Wehner, „als alle ernstig gemeende voorstellen inzake de Duitse kwestie", aan de hand van de tekst van het vraaggesprek zal bestuderen".

Naar aanleiding van de kritiek van christen-democratische zijde verklaarde Wehner, die voorzitter is van de bondsdagcommissie voor aangelegenheden betreffende geheel Duitsland, dat het de C.D.U. en de daarmee verbonden niet gaat om de zaak, maar om een polemiek. Volgens hem wordt uit een boek geciteerd, waaruit Deutsches Panorama een uittreksel heeft gegeven, bestaande uit losse passages. De sociaal-democratische voorman betichtte de bondsdagfractie van de C.D.U.-C.S.U. ervan, dat zij éénstemmig haar bevreemding uitspreekt over een plan, dat zij duidelijk in het geheel niet kent. Tenslotte gaf hij als zijn mening te kennen, dat men met niets doen geen politiek bedrijft en dat men met een dergelijke houding de autoriteiten in Oost-Berlijn het meest in de kaart speelt.

Roemenië versterkt echtelijke band

WENEN (RTR) — De Roemeense regering, die kortgeleden abortus verboden heeft, heeft nu bepaald dat echtscheiding slechts in uitzonderlijke gevallen zal worden toegestaan.

Echtscheiding zal weitelijk moeilijker worden.

Plan van Vietcong om McNamara te vermoorden

SAIGON (RTR) — De Zuidvietnamese politie heeft een document gevonden waaruit blijkt dat de Vietcong opdracht heeft gegeven de Amerikaanse minister van defensie, Robert McNamara, tijdens diens duidige bezoek aan Zuid-Vietnam te vermoorden, zo is vandaag in politiekringen in Saigon gezegd. Het document bevat richtlijnen voor een groep die de moord zou moeten uitvoeren. Politiekringen deelden mee dat dit een van de redenen was voor de uitgebreide maatregelen die ter bescherming van de Amerikaanse minister zijn genomen.

In 1964 werd een opstandeling gearresteerd die een mijn onder een brug plaatste tien minuten voor McNamara daar zou passeren. De man is later door een vuurpeloton terechtgesteld.

Zes mensen verdronken bij verkeersongeluk

CHICLAYO (RTR) — Bij een verkeersongeluk in Chiclayo in Peru zijn zes mensen verdronken. Een vrachtwagen sloeg om bij een brug, waardoor de inzittenden en een lading koffie in de rivier de Zana terecht kwamen.

POLIO STRIJD IN ELSPEET



• *Een polio-slachtoffer uit Doorn demonstreert in zijn invalidenwagentje, terwijl de kerkgangers het gebouw van de oud-gereformeerde gemeente verlaten.*

Nederlands begrotingsdebat

Regeringspartijen spuien hun kritiek

DEN HAAG — (ANP) Na de sprekers van VVD en CHU (oppositie) kwam gisteren in de Tweede Kamer de fractieleider van de KVP (regeringspartij), drs W. Schmelzer, aan het woord. Hij zei dat het vertrouwen in de bestuurders door het kabinet op het financieel-economisch terrein op de proef is gesteld. „Wij verwachten nu duidelijke en overtuigende antwoorden op onze klemmende vragen". Hij wees op de sterk stijgende belastingdruk en op de geldontwaarding.

Hij uitte ernstige kritiek op de begroting voor volgend jaar en het uitblijven van een visie over een verantwoord financieel beleid.

Wij moeten het aandurven om verspillingen tegen te gaan en minder urgente uitgaven te verminderen of achterwege te laten. Hij concludeerde, dat het kabinet zelf met voorstellen moet komen die een uitzicht op een aanvaardbare ontwikkeling in de toekomst bieden.

De fractieleider van de PVDA, drs Nederhorst, zei dat de algemene beschouwingen worden bepaald door twee gebeurtenissen — de verkiezingsuitslag van 23 maart en de nieuwe verkiezingen in mei 67. Het eigenlijke probleem is volgens hem dat een groot deel van de kiezers het geloof in de zin van de huidige partijen is ontvallen. Zijn fractie is bereid te erkennnen dat elke partij tijdgebonden is. In vertrouwvol beraad zal een oplossing moeten worden gezocht.

De moeilijkheden die het kabinet heeft ondervonden zijn enerzijds een gevolg van externe factoren, anderzijds zijn fouten gemaakt in de psychologische sfeer. Waar het de verhoging van de inkomens van de kroon betreft gaat zijn bezwaar niet tegen de verhoging van de bedragen, maar tegen het feit, dat de kamer over de omvang van het personeel dat aan het Koninlijk Huis is verbonden niets te zeggen heeft. In overleg met het staatshoofd zou hij een groot deel van dit personeel onder de normale begroting gebracht willen zien.

Over de inkomens- en vermogensverdeling zei hij, dat nog steeds 57 procent van de vijf miljoen Nederlanders waarvan het inkomen bekend is, een inkomen heeft van minder dan zesduizend gulden (Ned. Courant) terwijl slechts 8½ pct meer dan 12.000 verdient.

De Partij van de Arbeid zal een duidelijk linkse partij moeten zijn.

Voor de toenemende overheidsuitgaven zal de financiering in de eerste plaats moeten worden gezocht in een opvoering van de besparingen.

ORANJE-BEZOEK AAN DE WEST

DEN HAAG (ANP) — De kosten, verband houdende met het bezoek van prinses Beatrix in begin 1965 aan Suriname en de Nederlandse Antillen, zijn ruim Nf 15.000.— hoger geweest dan aanvakelijk werd begroot. Aldus blijkt uit de memorie van toelichting op een ontwerp van wet tot wijziging van de begroting 1965 van het kabinet van de vice-minister-president. Hiertgenover staat dat de uitgaven van de koninklijke reis naar beide rijksdelen in september en oktober van dat jaar lager zijn geweest en met ruim Nf 15.000 kunnen worden verminderd. Op de begroting worden voor deze reizen thans uitgetrokken Nf 73.500.— en Nf 489.500.—.

Cooperatie van slagers op Curacao

WILLEMSTAD — Een groot aantal slagers op Curacao heeft besloten een cooperatie op te richten om zodoende zelf de invoer van vlees te kunnen regelen. Reeds 26 slagers hebben zich aangesloten. Over enkele weken zal de cooperatie officieel worden opgericht. Men wil niet meer afhankelijk zijn van een importeur, zo deelde een woordvoerder ons mee. Vanmiddag kwam de eerste door de cooperatie aangekochte lading per vliegtuig op de Dr Albert Plesmanluchthaven aan.

ELSPEET IN OPROER

ELSPEET (ANP) — Tijdens de vaccinatie-actie heeft tachtig procent van de kinderen in de gemeente Ermelo het vaccin tegen polio ingenomen. In Elspeet bedroeg de opkomst slechts 52 procent.

Van de 168 kinderen van de school van de gereformeerde gemeente aldaar zijn gisteren slechts 14 het suikerklontje met het vaccin komen halen.

Inmiddels is de gereformeerde jeugd van Elspeet gisteravond in opstand gekomen tegen de publiciteit over de weigering van leden van de gereformeerde gemeente, hun kinderen te laten inenten.

Met honderden gingen zij de straat op. Twee persfotografen werden mishandeld, een journalist werd in een veewagen weggevoerd en midden in het Elspeter bos uit de wagen gezet. Vier journalisten moesten in hotel De Zwaan een ware belegering van de Elspetenaren doorstaan.

Tegen drie jongemannen, die beschouwd werden als aanstichters van de wanordelijkheden is proces-verbaal opgemaakt. Onder hen bevond zich ook de zoon van dominee Wisse.

CURACAO

Agenda

Botica's: Otrabanda: Central, tel. 23281; **Punda:** Wilhelmina, tel. 12ō09. BIOSCOPEN: **Roxy:** Geen voorstelling: **West-end:** 19.00 — 21.00 „Todo está bien: **Cinelandia** 19.00 — 21.00 Operation CIA. **Drive-in:** 19.00 21.00 Universo di notte. **Asiento:** 20.30 The Misfits — leeftijd 16 jaar. **Cine-truck:** Hedenavond te Mundo Nobo en morgenavond te Z. Bonam.

DIVERSEN: **Tentoonstelling:** 10.00 — 12.00 16.00 — 17.30 Galerie Curacao — Keukenstraat 20 (boven).
Lezing: 19.30 Tandarts Eldon Prince — over tandenverzorging — Glorieux College Brievengat.
20.30 Natuurwetenschap. werkgroep — aud. Kamer van Koophandel. Spreker: Dhr L. Meijs.
Sport: 20.00 Volleyball — Mundo Nobo.
19.30 Biljart — Biljartcentr. Asiento.
Morgenochtend om 10.00 Openb. inschrijving (voor levering in huurkoop van 118 voertuigen t.b.v. eiland Curaçao — Bestuurskantoor, Scharloo.
Morgenmiddag om 15.00 Aanvang — zwemcursus (kinderen) — Rifzwembad.

Woensdag

TeleCuracao: 16.15 Love of life; 16.30 Secret storm; 17.00 TV per luchtpost; 17.45 Ecos de la patria; 18.00 Dennis the menace, 18.30 Kath. uitz. 18.40 Jaycees dental careweek: 18.45 post. 22.15 World Serie.
20.00 Cumpra na Winkelcentrum Colon; 21.00 Nieuws; 21.15 **TV** per luchtpost.

Emmastad

OS/Telecommunication - Kantoor open: 07.00 — 23.30 Tel. 2307
23.30 — 07.30 M. E. Celestina Tel. 0-43880. B.g.g. Tel. 9
Personnel services - L. M. Ridley, Alexanderlaan 13, Rio Canario, tel. 0-44283; B.g.g. tel. 9-9.
N.V. CSM Ships' Agency — Kantoor open: 07.30-24.00 tel. 2551 2458.
Alleen voor dringende aangelegenheden - 00.00-07.30 tel. 9.
Aviation service - (23.30-06.30) E. H. M. Agnes tel 0-44054.

Trein ontspoord in Bogotá: zes doden

BOGOTA (RTR) — Zes mensen kwamen om en drie raakten gewond bij een treinongeluk in Bogota. De trein ontspoorde.

Beursberichten

NEW YORK (ANP/RTR) — Het herstel van gisteren op de grote effectenbeurs van New York werd vandaag voortgezet, maar bij minder levendige handel. Bij het slot was de koers aanzienlijk lager dan de hoogste punten van de dag en vielen ruim verdeelde stijgingen van overwegend ongeveer een punt waar te nemen. Winstnemingen vormen een beperkende factor en door deze factor moesten de zogenoemde „mooi-weer-fondsen" een nieuwe stijging na hun leiding gevende verbeteringen van gisteren opgeven. Er kwam vraag in de markt op grond van technische overwegingen, de vermindering van de werkloosheid in de Verenigde Staten in september tot het laagste peil sedert april jl, de geschatte aanzienlijke toeneming van het Amerikaanse bruto nationaal produkt in het derde kwartaal en enkele goede resultaten en vooruitzichten.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1424, waarvan hoger 792, lager 399 en onveranderd 233. De aandelenomzet was 8.430.000 stuks. de obligatie omzet 17.390.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor industriefondsen sloot op 758.63.

AMSTERDAM BEURS — De markt is vanmiddag zeer terughoudend tot aan de lage kant geweest als gevolg van de teleurstellende slotkoersen van gisteren in Wall Street nadat de markt aldaar vast was geweest. De omzetten in Amsterdam waren minimaal. Ook de cultures, scheepvaarten en staatsfondsen waren gemakkelijker.

EEN GEZOND GEBIT IS EEN KOSTBAAR BEZIT

Een goed en gaaf gebit is een benijdenswaardig bezit. Weinig mensen kunnen zich beroemen op een volledig en gezond stel tanden en kiezen. Velen die van nature een goed gebit hebben, beseffen niet wat voor een kostbaar goed zij in het leven meegekregen hebben en besteden niet voldoende zorg aan het behoud van hun gebit. Eén van de redenen van tandbederf is immers een onvoldoende verzorging. Reeds bij vele van onze jonge kinderen komt aantasting van tanden en kiezen voor. Goede gewoonten voor een doelmatige mondhygiëne kan veel narigheid voorkomen of in grote mate beperken.

Reeds bij het zeer jonge kind moeten gewoonten voor een goede tandverzorging worden aangekweekt. Dit dient op de eerste plaats door de ouders te geschieden. De school kan hierbij nuttig aanvuliend werk verrichten. Bij sommige kinderen waar thuis weinig aandacht aan een goede verzorging van het gebit wordt geschonken, kan de school bijzonder goed werk verrichten. Ieder kind zou ermee gebaat zijn, indien er ook op dit gebied een goede samenwerking bestond tussen school en gezin. Daarnaast is advies van deskundigen vaak onontbeerlijk.

De Junior Chamber of Curacao staat thans op het punt een actie te lanceren onder het motto: „Djente conservá, salud garantizá", waarbij de tandverzorging van het jonge kind gedurende een week in het brandpunt van de belangstelling wordt geplaatst. Hierdoor hoopt men te bereiken dat alle betrokkenen in dezelfde periode de kinderen aanzetten tot het vormen van goede gewoonten met betrekking tot de verzorging van hun tanden. Tevens wordt aan ouderen deskundig advies verstrekt over alles wat kan bijdragen tot behoud van een goed gebit. Het onderwijzend personeel van de lagere scholen juicht deze actie ten zeerste toe en alle leerkrachten willen volgaarne hun medewerking verlenen.

Leerlingen van enkele huishoudscholen zullen nadat zij zelf instructies hebben ontvangen, op de lagere scholen demonstraties geven op welke wijze tanden doelmatig gepoetst moeten worden.

Wij spreken de hoop uit dat de ouders eveneens belangstelling voor dit werk zullen tonen en mee willen werken om de kinderen een goede mondverzorging bij te brengen.

SCHEEPSBERICHTEN

K.N.S.M. — Achilles 12 te Pto. Plata verw; Aegis 10 vn Sto. Domingo nr Guanta; Archimedes 11 80 zw San Miguel nr Rotterdam; Artemis 11 40 zo Sto Domingo nr Kingston; Ceres 11 650 no San Juan nr Hamburg; Charis 11 vn Guanta nr Port of Spain; Daphnis 11 135 wzw Finisterre nr St Croix; Ganymedes 11 120 wnw Trinidad nr Parbo; Hermes 11 te Manta; Isis 11 150 zw Quessant nr Amsterdam; Jason 11 te Willemstad; Ladon 11 610 z New Foundland nr Hamburg; Marathon pas 11 Mona Passage nr Aruba; Memnon 11 30 n Haiti nr Mobile; Oranjestad 11 700 no. Barbados nr Curaçao; Parthenon 11 70 no Cuba nr Freeport; Sinon 11 te Rotterdam; Socrates 11 300 zw Landsend nr Barbados; Solon 11 720 zw Azoren nr Parbo; Themis 11 vn Belwaarde nr Paranam; Theron 10 vn Port of Spain nr Georgetown; Willemstad 11 420 no Flores nr Port of Spain.

TANKERS: Abida verm 12 vn Stanlow nr Curaçao; Camitia 11 300 nno Sombrero nr Mersey; Cinulia 11 te Pta Cardon; Crania 11 610 no Bermuda nr Curaçao; Kelletia 11 73 wzw St. Maarten nr Rotterdam; Khasiella 11 800 no Azoren nr Stanlow; Koratia 11 vn Trinidad nr Thameshaven; Vasum 11 430 no Azoren nr Thameshaven.

PEENTJES IN RUIMTE

„Vlondertje" voor astronauten

MADRID (RTR) — Twee deskundigen van het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart (NASA) hebben gisteren op het internationale ruimtevaartcongres in Madrid gezegd, dat onvoorziene moeilijkheden bij ruimtewandelingen tijdens Gemini-vluchten hebben gewezen op de noodzaak, de astronauten een „vlondertje" te verschaffen dat hun stabiliteit vergroot. Ze zouden dan niet zoveel energie verspillen aan het onder controle houden van hun bewegingen, wat zeer moeilijk was gebleken.

Drie Russische geleerden vertelden iets over laboratoriumproeven waarbij groenten en fruit onder omstandigheden als tijdens een ruimtevaart worden gekweekt. Ruimtevaarders zouden zo tijdens lange reizen zelf voor vers voedsel kunnen zorgen. De produkten die in het laboratorium waren verkregen, o.a. peentjes, tomaten en radijs, waren van goede kwaliteit, zo werd gezegd. Met aardappelen scheen 't moeilijkst te lukken.

Plastic halsringen voor giraffe-vrouwen

RANGOON (AFP) — De „giraffevrouwen" van Birma, wier hals een onwaarschijnlijke lengte krijgt door de opstapeling van koperen ringen, hebben officieel de raad gekregen over te gaan op sieraden van het lichtere materiaal plastiek.

De autoriteiten van de staat Kayah hadden eerst aanbevolen koperen ringen te dragen maar bij het voortschrijden van de techniek blijkt het nog lichtere plastiek beter te voldoen. De massief-koperen halsringen wegen in totaal 12 tot 23 kilo, naar gelang van de behaagzucht der draagsters. De giraffe vrouwen maken zich bovendien nog mooi met zware koperen ringen aan de enkels..

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) .... afwezig
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) 44426
mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.) 12105
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
J. J. Henderikse (chef adv. afd.) 36596
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

Gemini-12 9 november in ruimte gelanceerd

KAAP KENNEDY (RTR) — De volgende Amerikaanse bemande ruimtevlucht, die van de Gemini-12, zal 9 november beginnen, aldus is officieel bekendgemaakt.

De Gemini-12 zal bestuurd worden door James Lovell, die ook aan de vlucht van de Gemini-7 heeft deelgenomen. De „tweede piloot" is Edwin Aldrin, die twee en misschien drie „ruimtewandelingen" zal maken waarbij hij opdrachten zal vervullen.

INKOMEN KROON

Regering vraagt om advies aan Raad van State

DEN HAAG (ANP) — De regering zal advies inwinnen van de Raad van State over de interpretatie van de grondwet. Het gaat hierbij om de vraag of binnen de huidige grondwettelijke opzet een oplossing kan worden gevonden voor de inkomens van de kroon; die is aangepast aan de huidige omstandigheden. Nadat de raad van state advies zal hebben uitgebracht, zal de regering zo spoedig mogelijk haar standpunt aan de kamer kenbaar maken.

De regering blijft van mening, dat de bedragen, die thans van rijkswege aan de koningin ter beschikking worden gesteld voor het vervullen van haar ambt, verre van haar ambt, verre van toereikend zijn en dringend verhoging behoeven. Zij blijft ook bij haar oordeel, dat met deze verhoging niet gewacht kan worden op een eventuele wijziging van de grondwet. Zij wil echter, in afwachting van het advies van de raad van state, niet aandringen op een spoedige behandeling van wetsontwerp 8683.

De vraagstelling aan de raad van state luidt als volgt:

„In hoeverre leidt een bestudering van de staatsrechtelijke positie van de koning, zoals deze zich in de loop van de tijd heeft ontwikkeld, tot een gewijzigd inzicht omtrent de thans voor een richtige vervulling van het koninklijk ambt wenselijke regeling met betrekking tot het inkomen van de koning en de aan de uitoefening van zijn ambt verbonden kosten?

Is binnen het kader der huidige grondwettelijke bepalingen aanpassing aan een zodanig gewijzigd inzicht geheel of ten dele te verwezenlijken?"

BEURS VAN AMSTERDAM

nr 1959 4¼ pct	5 11/16	Bergh/Jurgens	220	Thom./Drijver	83.80
Ned 1947, 3½ pct	69½	V. Berkels patent	186	Udenhout	150
Ned gem '58/59	83½	Bredero, ver.	328½	Ver machinefabr	125
A'dam Rubber	68½	Brocades	641	De Vries ijzer	93
H.V.A.	121¼	Calve	597	W.-F'noord-Br.	157½
A.K.U.	64.80	Cur Handelmij	140	Zw'berg-org.	164.50
Hoogovens	300	Excelsior	73	Bil. 2e rubriek	378
Philips	85.50	Fokker	269	Ant. Brouwerij	—
Unilever	80.90	Van Gelder	96½	Ant. Verffabriek	70
Kon. Olie	124.40	V. d. Grinten ..	812	Elmar	125
KLM	423	Hagemeijer Co	88.00	Sur. Brouwerij	—
KNSM	79	Heineken	377	Goldmines	665
Van Ommeren	166	Indoheem	32.90	Ned. Ant. 1959	89½
Scheepvaartunie	129½	Kon. Ned Papier	194	Ned. Ant. 1960	82¼
BNG '58, 5¼ pct	90¼	Zout/Ketjen ...	436	Ned. Ant. 1962	84¾
Interunie	151.60	Muller en Co. ..	296	**ANP Indices**	
Ned Fondsen mij	72.50	Overzeese Gas	84.80	Intern. Conc.	368.1
Robeco	187	Rijn-Schelde ..	166	Industrie	269.3
Alg Bank Ned.	245	Sch. expl. mij	160	Scheepv. ...	107.3
HBU	180	Scholten-Honig	83.00	Bankep	144.3
Nationale Ned.	450	Stokvis	114	Handel	138.5
Ngombezi	54½	Van Swaay	256	Algemeen ...	276.8

BEURS VAN NEW YORK

Alum Corp	68 7/8	Dupont de nem	156	Philips petr.	45 7/8
Amerada	71½	Westerban ..	24¾	Rep. Steel ...	32 5/8
Amer. Tel. ..	52 3/8	Ford	41¾	Reynolds tob.	34 7/8
Anaconda	69¼	Gen. Elc.	87 5/8	Royal Dutch	35 5/8
Beth. Steel ..	27 3/8	Gen. Motor ..	74 3/8	Sears Roeb.	47¼
Boeing	50	I.B.M.	305	Shell Oil ...	61 3/8
Brit. Am. Oil	25 5/8	Int. Nickel ..	74¾	Sperry Rand	22 5/8
Can. Pac.	49 3/8	J. and L.	45	Stnd. Oil N.J	57¾
Caterpillar ..	34¼	KLM	116½	Stand NJ ...	64 3/8
Chrysler	33 5/8	Monsanto	41½	Texas Instr.	97½
Columbia	34 3/8	Nat. Cash reg.	61	Tw. Cent. Fox	28¾
Cons. Elec. ..	33 1/8	NY centr.	56	U.S. Steel ...	35¾
Douglas aircr.	34 1/8	Olin Math.	49 7/8	W'house Elec	43 1/8
				Dow Jones ...	758.63

TOM POES EN BOMBOM, DE GEWELDIGE

5777. — **Het bolvormige voorwerp suisde door de kamer en belandde dreunend op de grond, precies onder de kluisdeur die de wand ontsierde. Een kort ogenblik heerste er stilte, waarin het gesis van de lont en het klagen van de wind door het venstergat de enige geluiden waren.**

„Een b-bom...... met uw goedvinden......" prevelde Joost tenslotte met bleke lippen en heer Ollie beaamde: „Een bom, net als ik dacht!'

Doch nu werd het duidelijk welk een verandering er zich in de eens zo vreesachtige heer had voltrokken. Meet vlammende blikken sprong hij dwars door het vertrek op het helse voorwerp toe om het te grijpen, voordat de lont zou zijn opgebrand.

Helaas, het was te laat. Voordat de held zijn voornemen had kunnen uitvoeren, bereikte de vlam de kruitlading — en met een donderende slag barstte de bol uit elkander. Scherven en damp vulden de ka[...] en onttrokken het smaakvolle interieur aan het oog. Door de versplinterde ruiten speelde nu echter een frisse nachtwind die de atmosfeer kl[...] en al spoedig kon men dan ook de gevolgen van de aanslag waarnemen. Nu, die waren niet zo best. Gordijnflarden, verbogen smeedijzer en ver[...] nield houtwerk vormden het meubelair, de brandkast was opengebarsten en de bewoners lagen versuft op het gescheurde tapijt. Vooral heer Bommel had ernstig van de ontploffing geleden, omdat hij er het dichtst bij was geweest. Het was dan ook alleen aan de krachten van de [...] te danken, dat dit verhaal verder kan gaan......

OLD FIREHAND

door

KARL MAY

69—5. — **„Toen de krijgers bij hun thuiskomst slechts puinhopen vonden, volgden zij het spoor van de boosdoeners. Daar mijn vader en ik maar één dag later kwamen, was het ons misschien mogelijk hen te achterhalen. Maar laat ik het kort maken. Onderweg ontmoetten wij Winnetou, die ons wilde bezoeken. Toen hij hoorde wat er was gebeurd, keerde hij zijn paard en ging mee de schurken achtervolgen. Bij Bee-fork stootten wij op de onzen, die daar, evenals de Blackfoots, hun kamp hadden opgeslagen. Zij waren van plan de schurken bij het invallen van de nacht aan te vallen. Ik moest eigenlijk bij de paarden blijven, maar ik had geen rust en sloop heimelijk achter de krijgers aan. Toen het ee[...] schot viel, kwam ik juist op het punt aan, waar de krijgers op el[...] waren gestoten. Het was een verschrikkelijke nacht. De vijand was [...] sterk en het krijgsgeschreeuw verstomde pas bij het aanbreken [...] de dag. Toen ik het geschreeuw van de vijand hoorde, wist ik dat [...] overwonnen waren. Ik ging terug, maar de paarden waren weg. [...] verstopte mij tot het weer avond werd en zocht toen het slachtveld [...] Mijn adem inhoudende van angst liep ik van de ene dode naar [de] andere. En daar lag zij, mijn moeder, midden door de borst geschoten**

Het geheim van de Eenhoorn

door Hergè.

FEUILLETON

De gehuurde echtgenoot

door
LUISA-MARIA LINARES

49

— Onmiddellijk. Vraag me alstublieft niets en stribbel niet tegen. We gaan weg. Denk je soms, dat ik van steen ben? voegde hij er bij en greep haar bij haar polsen. Ik hou het niet meer uit, hoor je! ...Het is te veel! Te veel! Ik ben stapel geweest, je hier te brengen... Maar dat heb ik nu eenmaal gedaan en moet je goed en wel weer terugbrengen...

— Waar ga je heen? riep zij, toen zij zag, dat hij naar de deur liep.

— De „kist" in orde maken.

— De maan schijnt en ik kan deze route dromen.

— Doe dan tenminste iets warms aan, als je naar buiten gaat! ...Wou je weer een inzinking oplopen?

Zij legde een Canadees vest over zijn rug.

— Je lijkt wel een mopperig moedertje, zei hij en wendde zich naar haar om.

Met een diepe zucht bleef hij Estrella even strak aankijken, alsof hij iets tegen haar wilde zeggen; maar hij bepaalde zich er toe te fluisteren:

— Je verdient gelukkig te worden, prinsesje, en ik wil jouw geluk niet in de weg staan.

Hij ging naar buiten. Estrella zag hem naar de hangar lopen. Zijn slanke silhouet tekende zich donker af tegen de witte sneeuw. De maneschijn verlichtte een zilveren landschap. Voor het laatst beluisterde de jonge vrouw de plechtige, grootse geluiden van de woeste natuur, die voor haar zo lang het toneel was geweest, waar tal van emoties zich afspeelden... Haar ogen schoten vol tranen. Zij ging het huis weer in. Op de keukendeur zat nog een door de rook bruin geworden stuk papier geprikt. Dit was het blad, waarop Miguel zijn **Handleiding voor de volmaakte Huisvrouw** had geschreven. Zij trok het er af en legde het apart om het te bewaren. En alsof dat de druppel was, die de kruik deed overlopen, begon zij wanhopig te schreien.

HOOFDSTUK 21
WEER THUIS

Van alle smarten, die ik heb ondergaan,
Is haar afwezigheid het schrijnendst.
Onophoudelijk meen ik in mijn oor
De echo te horen van haar eigen stem...
CAMPOAMOR

— Welkom thuis, mijnheer! ...Ik kan niet zeggen, hoe blij ik ben, dat u weer terug is. Neemt u mij alstublieft niet kwalijk, dat ik het maar ronduit zeg: ...ik vind dat u er niet best uitziet. Is mijnheer ziek geweest?

— Dag, Tim! Ik ben ook blij, dat ik jou terugzie!

Vriendschappelijk trok Miguel de bediende, die hem verrukt begroette, aan zijn oren. Over het lelijke gezicht van de huisbediende, dat bovendien vol sproeten zat, vloog een tevreden glimlach.

— Ik merk dat je hebt leren praten als een butler uit een zeer deftige bedoening, Tim.

— Ik heb alles gedaan wat ik kon doen om mijnheer een plezierige verrassing te bezorgen bij zijn thuiskomst. Alles marcheert best. Wilt u overal in huis een kijkje gaan nemen?

— Neen, neen, je bent boven alle lof verheven, dat weet ik wel.

— Ik wil u eer aandoen, mijnheer.

Miguel schoot in een lach over dat wonder van wellevendheid, ging de grote hal door en kwam in de moderne salon, waarvan de grote openslaande glazen deuren uitkwamen op een terras vol bloeiende planten. Waarderend liet hij zijn blik glijden door zijn mooie woning, zijn „home", alsof hij jarenlang was weggeweest. In werkelijkheid waren pas drie maanden verlopen, maar drie veelbewogen, intensief doorleefde maanden...

— Maar... heeft mijnheer geen bagage bij zich?

— Die ben ik in Tirol kwijtgeraakt, beste Tim. Zet nu niet je mond zo wijd open als een hooischuur! Zoals je weet, heb ik liever niet, dat je over alles, wat ik uitvoer, hoogst verbaasd doet. Help me liever dit dikke, gevoerde vest uit te doen.

Tim verviel van de ene verbazing in de andere.

— Op deze tijd van de dag in smoking, mijnheer?

— Ja. Ik heb vannacht geen tijd gehad mij te verkleden. Laat gauw het bad vollopen en maak wat eten voor mij klaar.

Terwijl Tim (afkorting van Timoteo) wegging om de bevelen van zijn meester op te volgen, liep Miguel naar de telefoon en draaide een nummer.

— Hallo...! Miguel Rivera hier! Ben jij het, Octavio?

— Miguel... hoe is het mogelijk!

— Je vraag brengt mijzelf aan het twijfelen...

— Waar kom je vandaan? Waar ben je geweest?

— Ik kom uit de hemel, vallen. Hoe marcheert de krant?

— Die heeft de wind in de rug. Deze maand hebben de inkomsten de somma bedragen van...

— Laat de getallen maar achterwege. Zet je hoed op en kom hier. Ik verwacht je.

— Maar... beste kerel, ik kan niet vóór zeven uur weg. Ik kom bij je eten, zou dat gaan?

— Uitstekend!

Miguel hing de hoorn op en wierp een blik om zich heen. Hij voelde zich erg onwennig. Er was pas een uur verlopen, sinds hij afscheid had genomen van Estrella... misschien wel voor altijd. Hij was neerslachtig. Het was of hij al zijn energie kwijt was. De reis per vliegtuig was goed verlopen. Estrella was maar een half uur in Barcelona gebleven, precies zo lang zij tijd nodig had om geschiktere kleren te kopen dan haar baltoilet. Dadelijk had [...] het vliegtuig naar Palma op Majorca genomen. Een handdruk... een lange blik... en Miguel had het slotwoord uitgesproken van zijn [...] als psuedo-echtgenoot.

Hij ging naar het terras en ademde diep de lauwe lentelucht van Barcelona in. Nu moest hij zijn leven als hard werker weer beginnen. ...ontwaken uit die vreemde droom... don Nicolás, Julio, het Betonprinsesje... bestonden [...] echt? Iets, dat diep in zijn binnenste leefde, bevestigde Estrella's wezenlijk bestaan...

„Als ik je om een kus vroeg, zou je mij die dan geven?"

„Vraag het me, dan weet je het..."

Tim onderbrak Miguels mijmeringen.

— Het bad is klaar, mijnheer.

— Het doet mij goed, je te zien, Tim. Jij bestaat tenminste echt. Je bent een stuk van mijn leven. Wat hebben we samen dikwijls prettige tijden gehad!

— Noemt mijnheer luchtgevechten „prettige tijden"? protesteerde de rossige schuchter.

— Het was mooi, toen in de oorlog, Tim.

— De vrede is ook prachtig.

— Je hebt misschien wel gelijk. Ben je liever mijn kamerdienaar en kok tegelijk, dan mijn oppasser?

— Ik zal mijnheer eens wat zeggen: deze rustige tijd heeft evengoed veel plezierigs.

Miguel keek naar het ondeugende gezicht van de jongeman.

— Ja, ja... dat zal wel. Jij bent flink aangekomen, zie ik.

— Omgekeerd is mijnheer juist magerder geworden... Heeft de vakantie in Tirol u goed gedaan?

— Ik heb er een heerlijke tijd gehad.

— Ik hoop, dat mijnheer zich nu kalm zal houden?

(Wordt vervolgd)

Werkgelegenheid Curacao tot dusver stabiel

Hotelbouw zal meer dan 1000 plaatsen scheppen

WILLEMSTAD — De ontwikkeling van de werkgelegenheid in 1966 blijkt, volgens bij het bedrijfsleven ingewonnen inlichtingen, in dezelfde richting te gaan als in 1965. Dit staat te lezen in de toelichtingen op de eilandelijke begroting van Curaçao voor het dienstjaar 1967. Voorts wordt daarin over diverse economische zaken onder meer nog het volgende gezegd: Weliswaar vonden er tot op de datum van opstellen van deze beschouwingen geen industriële vestigingen plaats die in belangrijke mate kunnen bijdragen aan de groei van de werkgelegenheid, daartegenover staat dat zich bij het bestaande bedrijfsleven enkele gunstige tendenzen voordoen. Reeds over 1965 bleek dat de werkgelegenheid bij de belangrijke basisbedrijven op Curaçao vergeleken bij vorige jaren vrijwel stabiel is gebleven. Dit werd veroorzaakt doordat zich vooral bij de aannemersbedrijven, die voor de olie-industrie werken en bij de Curaçaose Dokmaatschappij een opleving voordeed, die de afneming van de werkgelegenheid in enkele andere bedrijfstakken zo goed als compenseerde.

Bouwactiviteiten kunnen zich verder uitbreiden

Daarnaast kan enige groei in enkele middelgrote bedrijven en bij enkele aannemersbedrijven worden geconstateerd. In 1966 nam de bouwactiviteit verder toe. Aangezien in de loop van dit jaar een aantal belangrijke werken uit de meerjarenplannen en uit de bij de Europese Economische Gemeenschap ingediende projectenlijst is of — naar verwachting — nog zal worden goedgekeurd, betekent dit dat in de bouwwereld de nodige nieuwe activiteit tot ontplooiïng zal kunnen komen. Bovendien komt in het laatste kwartaal van 1966 de nieuwe industriehal in de vrije zône gereed. Hierdoor wordt het mogelijk dat enkele reeds in de vrije zône gevestigde bedrijven hun uitbreidingsplannen kunnen realiseren, terwijl de inmiddels nieuw toegelaten bedrijven met hun werkzaamheden kunnen beginnen.

Vertrouwen

Al met al mag daarom — mede rekening houdend met de uitbreiding van de werkgelegenheid in het hotelwezen — het jaar 1967 volgens de inzichten van het bestuurscollege met gematigd vertrouwen tegemoet worden gezien. Immers er valt te verwachten dat de werkgelegenheid op ons eiland enigermate zal toenemen.

Het voorgaande neemt niet weg dat de inspanning van alle krachten nodig blijft om een verdere toeneming van de werkgelegenheid te bevorderen.

Met de verbreding van de St Annabaai werd in de loop van 1966 een begin gemaakt. De verscheping van de onderdelen van de stalen bovenbouw van Nederland naar Curaçao neemt een aanvang in het laatste kwartaal van het lopende begrotingsjaar. Met de totale investering in dit project — exclusief de aanleg van twee toegangswegen die uit de ontwikkelingsfondsen van de E.E.G. zullen worden gefinancierd — is volgens de laatste ramingen 25.5 miljoen gulden gemoeid. In 1965 is het daarmee verband houdende financieringsvraagstuk aan de Nederlandse regering voorgelegd. Naar verwachting zal de beslissing hierover vóór het begrotingsjaar 1967 genomen zijn, zodat de werkzaamheden ongehinderd kunnen voortgaan.

Hotelbouw

Het ligt in de bedoeling om de opening van het Hiltonhotel in het laatste kwartaal van 1967 te doen plaats hebben. Behalve dit project, dat met behulp van de Nederlandse ontwikkelingsfondsen wordt gerealiseerd, komen in de loop van het vierde kwartaal 1966 twee hotels klaar, die geheel met particulier **kapitaal worden gefinancierd.**

Deze drie projecten tezamen zullen reeds een niet onbelangrijke bijdrage betekenen aan de blijvende werkgelegenheid in de toeristensector.

Daarnaast evenwel zijn de onderhandelingen afgesloten over de vestiging van een hotel met 250 kamers aan de Sta Cruzbaai, terwijl de besprekingen over de vestiging van twee andere grote hotels in een vergevorderd stadium verkeren. Indien deze onderhandelingen tot een gunstig resultaat leiden, mag in 1967 een verdere activering in de bouwnijverheid worden verwacht, terwijl in latere jaren, wanneer de in het voorgaande bedoelde hotels in vol bedrijf zijn, daarin meer dan duizend werknemers emplooi zullen kunnen vinden.

Verdere werken

Met het oog op de werkgelegenheid in 1967 is het nog van belang te releveren dat in het raam van de meerjarenplannen de bouw van een protestants lagere technische school, de strandverbetering bij het Hiltonhotel en de aanleg van een verbindingsweg naar dit hotel goedgekeurd zijn.

Voor financiering uit het E.E.G.-ontwikkelingsfonds zijn goedgekeurd en reeds aangevangen de bouw van een aantal scholen en de reeds vermelde verbreding van de St Annabaai, terwijl de infrastructuur van de nieuw te bouwen woonwijk Brievengat, alsmede de aanleg van een aantal wegen werden goedgekeurd. Eveneens zijn in principe aanvaard de bouw van een nieuwe verkeerstoren en de installatie van een radaruitrusting, waardoor de dr Albert Plesmanluchthaven zal voldaan aan de hoogst internationaal gestelde eisen.

Volledigheidshalve zij nog opgemerkt dat verschillende andere projecten nog op goedkeuring wachten. Onder meer geldt dit voor het woningbouwproject en de verdere uitbreiding van de waterdistributienet (meerjarenplannen) en voor de verdere verbetering van de zeehaven, die bij de E.E.G. voor financiering is voorgedragen.

Centrale dienst

Nu het vaststaat dat de lang verwachte landbouwsurvey, omvattende een algemene inventarisatie van de mogelijkheden van landbouw en veeteelt en een technische-, economische- en sociologische analyse van de stappen die moeten worden genomen om deze bedrijfstakken te ontwikkelen, op kosten van het land, in 1966 een aanvang zal nemen, verdient het aanbeveling om de uitgaven ten behoeve van de kapitaaldienst zoveel mogelijk te bevriezen tot de eerste aanbevelingen van de deskundigen bekend zijn.

Waar één van de opdrachten van de consultants bestaat uit het opzetten en organiseren van een effectief werkende centrale landbouwdienst voor de drie eilandgebieden, Aruba, Bonaire en Curaçao, zullen er zeker ingrijpende wijzigingen moeten plaatsvinden met betrekking tot de personeelsformatie en de uitgaven ten behoeve van de kapitaaldienst die thans niet te voorzien zijn.

De posten op de kapitaaldienst zijn in het licht van het bovenstaande voor het merendeel P.M. geraamd, hoewel het nu reeds duidelijk is, dat er uitgaven ten behoeve van worden.

Visserij

deze posten verricht zullen moeten

De van landswege benoemde commissie ter voorbereiding van het V.N.-project voor de verre visserij zal waarschijnlijk binnen afzienbare tijd met haar werkzaamheden zover gevorderd zijn, dat het project een aanvang zal kunnen nemen. Hoewel de dienst landbouw, veeteelt en visserij niet in deze plannen werd gekend, zijn in afwachting van nadere bijzonderheden slechts de nodige posten opgenomen om de bestaande faciliteiten ten behoeve van de plaatselijke visserij in stand te houden.

Viering CU-dag op Curacao

WILLEMSTAD — Betere levensvoorwaarden binnen het bereik van iedereen. Dit is het motto van de internationale Credit Union-dag viering van dit jaar. Elk jaar wordt de derde week van de maand oktober internationaal gevierd als de Credit Union Week. Gedurende deze week (van 16 tot en met 22 oktober) wordt speciale aandacht besteed aan het propageren van de Credit Union-gedachte. De donderdag van deze week wordt aangeduid als Credit Union-dag. Dit jaar valt Credit Union-dag dus op donderdag 20 oktober.

Der traditie getrouw nemen ook de Antilliaanse Credit Unions deel aan deze viering. Voor wat betreft Curaçao is de organisatie van deze viering gelegd in handen van een commissie bestaande uit de heren: G. W. Riley, G. G. Palm .H. M. Thomas, J. G. Francisco, A. A. Rosario, H. Silvanio, O. Behilia en R. Rienhart.

Verlaging kiesgerechtigde leeftijd

WILLEMSTAD — Vanmorgen is in de centrale commissie de wijziging van de staatsregeling en de eilandenregeling besproken in verband met de verlaging van de leeftijd voor het actief kiesrecht van 23 tot 21 jaar. De initiatiefnemers gingen akkoord met het voorstel van de regering. Indien het voorstel van de regering geaccepteerd wordt, zullen zij hun voorstel terugnemen.

Onderwater sterrit in Vaersenbaai

WILLEMSTAD — Zondag wordt een onderwater-sterrit in de Vaersenbaai gehouden. De eerste sterrit werd een groot succes. De deelneming staat open voor elk scub-diving team (twee personen), dus ook voor niet-leden.

De inschrijving is op de dag van de wedstrijd bij de steiger op Vaersenbaai. De wedstrijd begint om negen uur 's morgens. Aan de wedstrijd is een prijs verbonden. Elk team wordt verzocht een dieptemeter mee te nemen en zich aan de veiligheidsvoorschriften te houden.

Voor belangstellenden is Vaersenbaai eveneens toegankelijk tegen **betaling van een luttel bedrag.**

Dominee Bondevik verlaat Curacao

WILLEMSTAD — Dominee Halfdan Bondevik van de Noorse zeemanskerk op Curaçao aan de Klipstraat verlaat binnenkort Curaçao en gaat zich vestigen in Antwerpen, België. Volgende week donderdagochtend wordt afscheid genomen van dominee Bondevik en zijn echtgenote Margareth.

ALBERT FERBER GROOT KUNSTENAAR

Zwakke momenten in subliem spel

Er was vrij veel belangstelling voor het recital dat de Zwitserse pianist, Albert Ferber, gisteravond in Huize Welgelegen te Habaai gaf. Ferber, die optrad onder auspiciën van de Kunstkring en de VGKS, bracht een uitgebreid programma dat hem in staat stelde verschillende aspecten van zijn kunstenaarschap te belichten. Hij was hier in 1952 al eenmaal met succes opgetreden, maar Curaçao is voor de meeste zijner muziekliefhebbers een pleisterplaats en er zullen niet velen die het recital van veertien jaar geleden hebben bijgewoond, gisteren in de zaal zijn geweest.

In deze afgelopen jaren heeft Ferber zijn internationale reputatie geconsolideerd. Hij is een goed pianist, in sommige opzichten een groot pianist. De tekortkomingen die gisteren uit zijn spel bleken waren niet ernstig genoeg om afbreuk te doen aan de algemene indruk, dat hier een pianist van formaat aan het woord was. Daarentegen waren er momenten van zulk een grote dichterlijke schoonheid en van zo ongelooflijk knap spel, dat de kleine imperfecties die de betovering verbraken des te meer moeten worden betreurd.

Het programma werd geopend met de sonate in Bes groot, KV 570 van Mozart, welke ook in een duo versie voor piano en viool bekend is. Het is een luchtig en elegant werkje, dat weinig eisen stelt. Ferber maakte zich schuldig aan enkele slordigheden en nam in het allegretto een razend snel tempo, dat het karakter van het deel geweld aandeed. Het hoofdthema van het adagio dat door zijn symmetrie en zijn veelvuldige herhaling meestal langdradig wordt, speelde hij echter met fijne nuances en innerlijke spanning, waardoor veel werd goed gemaakt. Direct hierna volgde het hoogtepunt van de avond, zowel als programmaonderdeel als qua spel. De sonate in A, opus posthumus, van Schubert is — als alle der laatste grote sonates van de Weense meester — een test van de technische en interpretatieve gaven van de pianist. Ferber benaderde het werk met grote zorgvuldigheid. Alle verrassende modulaties en chromatische nuances van Schubert kwamen tot hun recht. De dynamische schaal omvatte alle schakeringen tussen orkestrale tutti en bijna gefluisterde pianissimi. Wat de vertolking echter bekroonde was Ferbers gave om de melodische lijnen de structuur van elk deel te doen schragen en zodoende het grote canvas overzichtelijk te maken. Als Ferber gisteren niets anders had gespeeld dan deze sonate dan had hij zich al bestempeld tot een geniaal musicus.

In de tweede helft van het programma speelde de kunstenaar werken van vier componisten. Het meest belangwekkend waren de preludes van zijn in Nederland wonende landgenoot, Frank Martin. De preludegroep is een knap, pianistisch werk, dat hoge technische eisen stelt aan de vertolker. Ferber speelde het met groot gemak, en daardoor wellicht enigszins sleurs. Vier Poolse liederen van Chopin, in de bewerking voor piano van Liszt kwam vervolgens aan de beurt. Het eerste hiervan, „Maedchens Wunsch", geniet de grootste bekendheid. Het thema, in een langzaam mazurka-ritme, wordt onderworpen aan snelle, pianistisch knappe variaties. Het is ook het beste van de groep. Het was ons niet duidelijk waarom Ferber deze romantische hybride op het programma heeft geplaatst. De vertolking was goed.

Teleurstellend waren de twee preludes van Debussy, de „Westenwind" en de „Kathedraal", waarvan de eerste slordig en de tweede geaffecteerd werd gespeeld. De Bourrée Fantasque van Chabrier, waarmee 't programma werd besloten was daarentegen weer uitstekend. Het is een 19e eeuws paradepaard, dat tegenwoordig weinig meer gespeeld wordt, maar Ferber wist niet alleen alle venijnige technische hindernissen met gemak te nemen, maar zich ook zó in het stuk in te leven dat het een waardig slot werd. Terecht werd de zichtbaar vermoeide pianist door het publiek toegejuicht, waardoor hij tenslotte capituleerde en aan het zware programma nog een toegift toevoegde, de Impromptu, Opus 90 in Ges-groot van Schubert (door Ferber in de G-groot versie gespeeld).

Het is moeilijk geweest de indruk die Ferber gemaakt heeft, weer te geven. De kritiek mag op sommige punten hard zijn uitgevallen, maar dit is voornamelijk te wijten aan de teleurstelling, gewekt door de zwakke momenten in wat vaak subliem spel was. Een mindere kunstenaar had niet zulke hoge verwachtingen kunnen scheppen en had dan ook met hetzelfde tekortschieten minder teleurstelling gewekt. Want Ferber is — en dit moet de slotsom zijn — in wezen een groot pianist.

W.S.M.

Verscheidene telefoonnetten zullen worden uitgebreid

WILLEMSTAD — Het aantal aanvragen voor telefoonaansluitingen groeit gestadig. Het streven van het bestuurscollege blijft erop gericht zoveel mogelijk aan deze vraag te voldoen, schrijft het B.C. in de memorie van toelichting op de begroting voor 1967.

Voor dit jaar is een aantal projecten opgenomen voor uitbreiding van het net in de buurten en wijken waar de vraag naar telefoon het grootst is. Genoemd kunnen worden: Steenrijk, Zeelandia, Mundo Nobo, de nieuwe wijken Tonie Koenchic, Gaïtu, Vredenberg, voeding voor het Hiltonhotel, enz.

Ook dit jaar is het noodzakelijk de trunklijnen tussen een aantal centrales uit te breiden. Met de uitbreiding van de trunklijnen tussen Bandabao en de stad zal een aanvang worden gemaakt. In verband met de grote afstand stelt het college zich voor dit project in twee tot drie jaar te doen realiseren.

Wat betreft de centrales zal dit jaar Rio Canario worden uitgebreid met vijfhonderd nummers. Verder dient, in verband met de bestaande plannen voor Bandabao, de apparatuur van telefooncentrale Dokterstuin vervangen te worden door meer moderne aparatuur. Het materiaal hiervoor benodigd, gebaseerd op tweehonderd nummers, zal dit jaar geleverd worden. Deze centrale zal werken in combinatie met een knooppunt-centrale in Punda, die ook bestemd is voor het automatische telefoonverkeer met de andere eilanden. Ook de apparatuur voor deze centrale zal dit jaar worden geleverd. Het materiaal dat vrijkomt kon worden gebruikt in de andere centrales.

Het plan voor het automatische verkeer met Aruba is nog niet afgerond. De besprekingen vinden gestadig voortgang. Zodra een en ander uit is gekristalliseerd, zullen de raad de definitieve plannen ter goedkeuring worden aangeboden.

Door de vele kabelprojecten zijn ook de werkzaamheden van de tekenkamer toegenomen. Het is de bedoeling van deze afdeling uit te breiden met drie monteurs.

Ook dit jaar geeft de begroting van baten en lasten een voordelig saldo te zien. Het bedrijf is echter in een periode van belangrijke opbouw en vernieuwing, zodat het moeilijk is om uit deze voordelige exploitatie reeds thans bepaalde conclusies te trekken.

● *De heren E. Wirsing, hoofd divisie programmering van het Europees ontwikkelingsfonds en drs H. Overzee, chef van de afdeling landen en gebieden overzee, hebben vanochtend hun opwachting gemaakt bij premier dr E. Jonckheer en de minister van welvaartszorg, de heer E. O. Petronia. Van links naar rechts: drs. Van Oosten, minister Petronia, de heer Wirsing, dr Jonckheer, drs Overzee, drs Kroft en drs Leito.*

Water-. Luchtverkeer

WILLEMSTAD — De havenbeweging was gisteren als volgt: vrachtschepen vijf in — acht uit; tankschepen vijf in — twee uit; sleepboten één in — één uit; oorlogsschepen één uit; zeilschepen vijf uit. Twaalf passagiers kwamen aan land, zeventien gingen door en elf vertrokken.

Op de dr Albert Plesmanluchthaven landden negentien vliegtuigen en twintig stegen op. Landende passagiers 255, doorgaande 259 en vertrekkende 218.

Staten bijeen

WILLEMSTAD — In een vergadering van een kwartier hamerde statenvoorzitter J. A. O. Bikker vanmorgen snel de ingekomen stukken af en werden de adviezen van verscheidene commissies in ontvangst genomen. De heer Bikker had tevoren een welkomstwoord gesproken tot de nieuwe statenleden — het was de eerste vergadering in de nieuwe samenstelling. De fractieleiders Voges (NVP), Eman (AVP), Werleman (UNA) en Braam (DP) hielden een toespraak in verband met de samenstelling van de regering. De centrale commissie had reeds verslag uitgebracht: geen bezwaren.

WILLEMSTAD — De „Grupo Folklorico Antillano", welke door het departement van Cultuur en opvoeding werd uitgezonden naar Venezuela om in Barquisimeto deel te nemen aan een folkloristisch festival blijkt veel succes te oogsten.

Bij aankomst zondag, jl, werd de groep door een menigte van twee duizend personen begroet met aan het hoofd de gouverneur van de staat Lara, die de groep heeft uitgenodigd en als gastheer optreedt. Het eerste optreden maandag jl was een eclatant succes. Het volle stadion bleef applaudiseren en om herhaling vragen.

Ernstig verkeersongeval

WILLEMSTAD — Gistermiddag omstreeks half vijf vond een ernstig verkeersongeval plaats op de Schottegatweg-noord ter hoogte van de Beatrixlaan, waarbij twee dames ernstige verwondingen opliepen. Tijdens een [illegible] inhaalmanoeuvre reed de bestuurder van een personenwagen, die onder invloed van alcohol verkeerde, tegen de auto op, waarin de twee dames zaten, waardoor de bestuurster van dit voertuig de macht over het stuur verloor. Zij botste met haar auto tegen de paal van een [illegible] en daarna tegen een telefoonpaal. Deze werden, alsmede de auto, totaal vernield. De bestuurster kreeg een slagaderlijke verwonding aan de rechterarm en andere verwondingen aan het gelaat. De andere dame kreeg een rechterdijbeen-fractuur en eveneens verwondingen aan het gelaat. Beiden werden per ambulances naar het hospitaal vervoerd. De schade wordt geraamd op drieduizend gulden.

Tengevolge van het niet verlenen van voorrang door de bestuurder van een personenauto ontstond gistermiddag om half twee een aanrijding op het kruispunt Jasmijnweg-Gladiolenweg, waarbij een schade van vijftienhonderd gulden werd veroorzaakt.

Antilliaanse Lions vergaderen op Bonaire

ORANJESTAD. — Het Flamingo-eiland staat komend weekend in het teken van de Lionsclubs van de Nederlandse Antillen. Zone chairman J. Heitkönig houdt dan een zone-vergadering, waaraan zullen deelnemen de vice-gouverneur van het district Carlos Juliao van Aruba, alsmede de voorzitters en secretarissen van de Lionsclubs van Aruba, Curaçao en Bonaire. Daarnaast zullen nog Lions van Curaçao en Aruba naar Bonaire reizen. Het gezelschap wordt zaterdagavond half zeven op Bonaire verwacht. Een half uur later volgt een ontvangst ten huize van gezaghebber en mevrouw E. Morkos. Later in de avond wordt in hotel Bonaire een beach-party gehouden.

In de ammigroom van hotel Bonaire komen de Lions zondagmorgen tien uur bijeen voor de zone-vergadering, waarbij de verschillende zaken de zone Nederlandse Antillen betreffende zullen worden afgedaan. In de middag kan nog een tocht over het eiland worden gemaakt.

● *In de kerk van Coromoto werd vanochtend het huwelijk ingezegend van mejuffrouw Marie Torres en de heer Leslie Hollander. Tijdens de dienst werd gezongen door een meisjeskoor olv Frank Davelaar. Vanochtend had een receptie plaats op Brakkeput mei mei, waar velen het jonge paar kwamen gelukwensen. Het bruidspaar bij het verlaten van de kerk.*

Labourafgevaardigde door politie gezocht

LONDEN (AFP) — De bekende labourafgevaardigde Marcus Lipton, die al sinds 1945 zijn partij in het lagerhuis vertegenwoordigt, heeft in het weekeinde ongewild het opsporingsapparaat van de Engelse politie in beweging gezet. Hij was sinds enkele dagen niet in zijn woning te Londen bereikbaar geweest en toen hij zaterdag niet verschenen was op een afspraak, waarschuwden bezorgde vrienden de politie. Bij onderzoek bleek dat de 66 jarige vrijgezel zich niet in zijn appartement bevond.

Zondagmiddag verscheen de „vermiste" echter weer bij zijn woning. Hij vertelde dat hij een familielid had bezocht en dat hij niet iedereen kon gaan waarschuwen, als hij voor enige dagen afwezig zou zijn.

Oost-Berlijnse documenten over Lübke vrijgegeven

MUENCHEN (DPA) — De begin september in een cabaret te Muenchen in beslag genomen documenten uit oost-Berlijn, waaruit zou blijken dat de Westduitse president Heinrich Luebke betrokken is geweest bij de bouw van concentratiekampen, mogen weer worden tentoongesteld. Naar het „Rationaltheater" dinsdag meedeelde heeft de justitie hiertoe besloten „omdat de gronden voor inbeslagname zijn weggevallen". De uit oost-Berlijn afkomstige fotocopieën zijn volgens een woordvoerder van het cabaret door een notaris als „echt" gekwalificeerd. Het bureau van de president spreekt van vervalsingen.

De Westduitse regering heeft eind vorige maand met toestemming van alle partijen in het parlement de volgens haar uit communistische hoek komende manoeuvre afgekeurd. Hier wordt „met kwalijke middelen gepoogd de integriteit van het Duitse staatshoofd in twijfel te trekken en daarmee de bondsrepubliek Duitsland te benadelen", zo verklaarde zij. De president werd afgeraden, gerechtelijke stappen te nemen omdat dit beneden zijn waardigheid werd geacht.

Gevangeniswezen vindt de weg naar de mens

NIEUWE ONTDEKKINGEN

Pompstationsweg 14 in Den Haag is een bars gebouw: zware torens, getraliede vensters, schrikwekkend monument van vernietigende gerechtigheid. Oude gevangenissen zijn helaas niet te verslijten, maar hier bereidt men voor heel Nederland althans een nieuw regime voor, waaraan op den duur ook die kavaltjes met torens en koepels moeten bezwijken. Hier zetelt het „Seloc": het selectie- en oriëntatiecentrum van het gevangeniswezen. Hier zoekt men de weg naar de gevangenen mens en experimenteert men het methoden om de werkelijke tralies door te vijlen, die een delinquent in de weg staan bij zijn terugkeer in de maatschappij.

Het raadsel van de misdaad:

De „proefkonijnen" voor deze experimenten dienen zich vrijwillig aan. Waarom? We mogen het hun vragen. Een van hen is een vriendelijke knaap met blond krulhaar, zoals je er elke dag en overal honderden kunt tegenkomen. Men wil ons niet zeggen waarvoor hij veroordeeld is en men noemt ons evenmin zijn naam. Voor het gemak zullen we hem aanspreken met mijnheer X. Hij zegt: „Nou moet u 'ns luisteren: als je in vijf jaar tijds vijf keer voor de rechter hebt gestaan, dan voel je toch wel dat er iets met je aan de hand is, of niet soms?"



Zijn levensverhaal stelt wat teleur. Het klinkt als een stukje melodramatiek van de zondaarsbank. „Op mijn zestiende jaar ben ik bij mijn pleegouders weggevlucht. Naar Amsterdam — een stad waar je beter niet heen kunt gaan als je in de ellende zit. Ze helpen je wel, maar de verkeerde kant op. Ik kwam in de bak terecht. Net als die andere jongens daar zei ik: Da's eens maar nooit weer. Ik kwam vrij, maar het duurde niet meer dan drie maanden. Toen **was het net of het hele verleden weer op me afkwam. Al die proble**men, al die ellende en waarom had ik toch altijd zoveel tekort moeten komen? Ik kreeg de pest aan de hele wereld. Hoe gaat dat dan? Je hangt in de bios, je zet het op een drinken, je loopt naar de vrouwen. Zo raakt je geld op. En je pleegt een kraak. Zodoende. Van de behandeling hier heb ik veel geleerd. Ik voel dat ik anders aan het worden ben. Eindelijk ben ik er achter gekomen, dat ik de schuld bij mezelf moet zoeken."

Mijnheer X mist alleen dat ijzersterke optimisme, dat je vroeger van verse bekeerlingen van de staatevangelisatie hoorde. We vragen: „Wat gaat u doen als u vrij komt?" Hij windt er geen doekjes om: „Moet u 'ns horen: nou kan ik u voor de gelegenheid wel een héél mooi verhaaltje vertellen, maar wat schieten we daar mee op? Ik zal proberen er wat van te maken. Wat kan ik meer doen? Proberen...." Wat voor vlees in de kuip?

Er is duidelijk iets met mijnheer X gebeurd. Zonder verder al te veel te psychologiseren zou men kunnen zeggen, dat hij een hele reële kijk op zichzelf begint te krijgen en zich daardoor met iets minder wrok tegenover de samenleving opstelt. „Onze research begint de eerste vruchten af te werpen", zegt drs J. A. M. Dorpmans, een der psychologen van het Selectie- en Oriëntatiecentrum.

Deze research houdt zich vooral bezig met de persoonlijkheidsstructuur van de delinquent. Om het populair te zeggen: wat is een boef voor iemand en wat kun je met hem beginnen? Vroeger maakte de justitie zich daar niet veel zorg over. Ze sloot hem eenvoudig de vastgestelde tijd op en daarna moest hij zich, al of niet met hulp van de reclassering, maar zien te redden. Sinds 1953 gelden er in het Nederlandse gevangeniswezen andere beginselen. De cel heeft afgedaan, omdat afzondering de mens, die een sociaal wezen is, al te erg verkreukelt. Bovendien wil men de gevangenschap niet alleen meer hanteren als straf maar tegelijk als een gelegenheid om de delinquent voor te bereiden op zijn terugkeer naar de maatschappij. Om met de toepassing van deze beginselen ernst te maken moet men heel goed weten wat voor vlees men in de kuip heeft. Daar probeert men bij het „Sloc" achter te komen en op grond van deze wetenschap kan het dan adviezen uitbrengen omtrent de soort gevangenis, waarin de betrokkene het best kan worden geplaatst en hoe hij daar moet worden behandeld.

Het „Seloc" bestaat nu een kleine vijf jaar en het heeft tot dusver 425 delinquenten aan een uitgebreid klinisch psychologisch onderzoek onderworpen. De uitkomst van dit onderzoek hebben verscheidene gevestigde opvattingen ondersteboven gegooid. Onder meer de handboekenwijsheid, dat vijfentwintig procent van de delinquenten meer of minder debiel zou zijn. Drs Dorpmans: „Volgens onze bevindingen zijn de delinquenten gemiddeld even intelligent als de rest van de Nederlanders. Ook **de spreiding van de intelligentie liet** hetzelfde, evenals het percentage debielen: 2.15 procent. Intelligentieniveau en misdadig gedrag hebben dus niets met elkaar te maken. Intelligentie heeft zelfs weinig invloed op de manier, waarop de misdaad wordt gepleegd. Soms lijkt een inbraak heel pienter georganiseerd te zijn, maar als je dan ziet hoe ze wordt afgewerkt.... Dat horloges van zeshonderd gulden voor vijfentwintig gulden in een kroeg worden uitgevent...."

Ook de bekende opvatting, dat ongunstige sociale omstandigheden en sociaal-psychologische factoren iemand op het slechte pad brengen, werd door de psychologen van het „Seloc" niet voetstoots aanvaard. Ze redeneerden: Daar lijkt het wel op als je van de misdadigheid uitgaat. Je vindt in het leven van de delinquent inderdaad vaak ongunstige sociaal-psychologische factoren. Maar iedereen heeft wel een portie narigheid te verwerken gehad zonder daarom in crimineel gedrag te vervallen."

Het vermoeden rees, dat men de eigenlijke oorzaken vàn de criminaliteit moest zoeken in bepaalde emotionele stoornissen en dat ongunstige sociaal-psychologische factoren daarbij van aanvullende aard waren. De delinquenten werden in dit opzicht aan een indringende test onderworpen. Uitkomst: het percentage ernstige neurotici onder hen bleek aanzienlijk hoger dan het gemiddelde voor heel Nederland. Wat is een neuroticus? De volksmond heeft er reeksen van aanduidingen voor: een zenuwenlijder, een tobber, een piekeraar, een zwartkijker, een hazehart. Het klopte wel. Drs Dorpmans: „Ieder die contact met delinquenten heeft kan bevestigen dat ze de schuld voor hun situatie doorgaans bij een ander leggen. Deze mensen zijn geladen van het centrale gevoel: „Ze doen me steeds tekort". Ze dragen voortdurend een emmer narigheid met zich mee en elke nieuwe ervaring kan de druppel zijn, die deze emmer doet overlopen. Ik ken een man, die van zijn belastingaanslag zó ondersteboven was dat hij in zijn auto stapte, een eind weg reed en daar een kraak pleegde onder het motto: Nou is het genoeg. Zo'n man handelt onder de invloed van een automatisch mechanisme, waarvan hij zelf de onredelijkheid niet inziet".

Wat voor vlees in de kuip

Over de neurose is vrij veel bekend. Drs van de Aardweg, ook psycholoog bij het „Seloc", zegt: „Eigenlijk zit er in deze mensen nog een stuk kind.

Een gekwetst kind uit hun vroege jeugd. Kinderen zijn egocentrisch, ze vergelijken zichzelf voortdurend met anderen. Ze zijn daar radicaal in en als de vergelijking in hun nadeel uitvalt kunnen ze zich daar behoorlijk zeer mee doen. Deze pijn zetten ze om in zelfbeklag en wrok — twee dingen die in de omgang met anderen niet populair zijn en die ze daarom verdringen: ze houden zich groot. Wat men verdringt wordt evenwel niet opgelost maar vastgelegd. Het wordt een onbewust mechanisme, waardoor zulke mensen zich altijd beklagenswaardig móeten voelen".

Het lijkt verantwoord om in het algemeen te stellen, dat ernstige neurotici maar een klein beetje sociaal-psychologische spanning nodig hebben om tot delinquent gedrag te komen. Anderzijds kunnen zeer grote sociaal-psychologische spanningen ook mensen met een lichte neurose tot misdrijf brengen. ‚Toevalsdelinquenten", zegt dr Dorpmans, „we zouden daar zelf toe kunnen behoren." En hij herinnert aan havendiefstallen, die zó normaal geworden waren, dat iemand die zich daar afzijdig van hield zich in feite bij zijn collega's onmogelijk zou hebben gemaakt.

Het „Seloc" is nog lang niet aan het eind van zijn onderzoekingen. Men wil er bijvoorbeeld ook nagaan **in welke mate** de mentaliteit meespeelt, die iemand in zijn leefmilieu heeft meegekregen. Trouwens: met de ontdekking van samenhang tussen neurose en misdaad kan men niet volstaan. Drs Dorpmans: „Daar zitten consequenties aan vast voor de praktische hulpverlening. Zolang je meent dat de oorzaak van crimineel gedrag in sociaal-psychologische factoren schuilt — huwelijk, huisvesting, woonwijk, betrekking — zul je de nadruk leggen op hulp in het praktische vlak. Bij ernstige delinquenten zal deze hulp niet anders dan tekort moeten schieten. Er is een belangrijke groep, waarbij de hulp in de eerste plaats zal moeten bestaan in bestrijding voor de neurose". Uitbreiding van de hulpmiddelen voor de neurosebestrijding ligt daarom evenzeer op de weg van het „Seloc".

Aanval op zelfbeklag

Op het ogenblik experimenteert het met een geneeswijze, die gebaseerd is op het werk van de Haagse zenuwarts J. L. Arndt. Er nemen, uiteraard op basis van vrijwilligheid, veertien veroordeelden aan deel. Net als de andere delinquenten, die hier onderzocht zijn, hebben ze op zijn minst in totaal zes jaar in de gevangenis gezeten of ze zijn voor het eerst met de rechter geconfronteerd na een zeer ernstig misdrijf. De geneeswijze sluit geheimzinnigdoenerij uit: de betrokkenen weten precies wat de psychologen bij hen gevonden hebben. Drs Dorpmans: „Ze moeten weten, dat ze in hun persoonlijkheidsstructuur bepaalde fouten hebben". Drs van de Aardweg: „De behandeling is opgezet als een aanval op het zelfbeklag. Het gebeurt in veelvuldige psycho analytische gesprekken, waarbij we de klachten van de man hyperdramatiseren, kinderachtig overdrijven, zodat hij er ten slotte zelf om in de lach schiet. We proberen hem de dwang tot zelfbeklag gewoon af te leren. Het is geen eenvoudige zaak. Het is een proces van vallen en opstaan, maar de val wordt steeds minder diep. Na een half jaar van intensief en systematisch werken valt er al gedragsverandering waar te nemen. De man zelf heeft het dan nog niet eens in de gaten. Hij voelt zich alleen een stuk plezieriger".

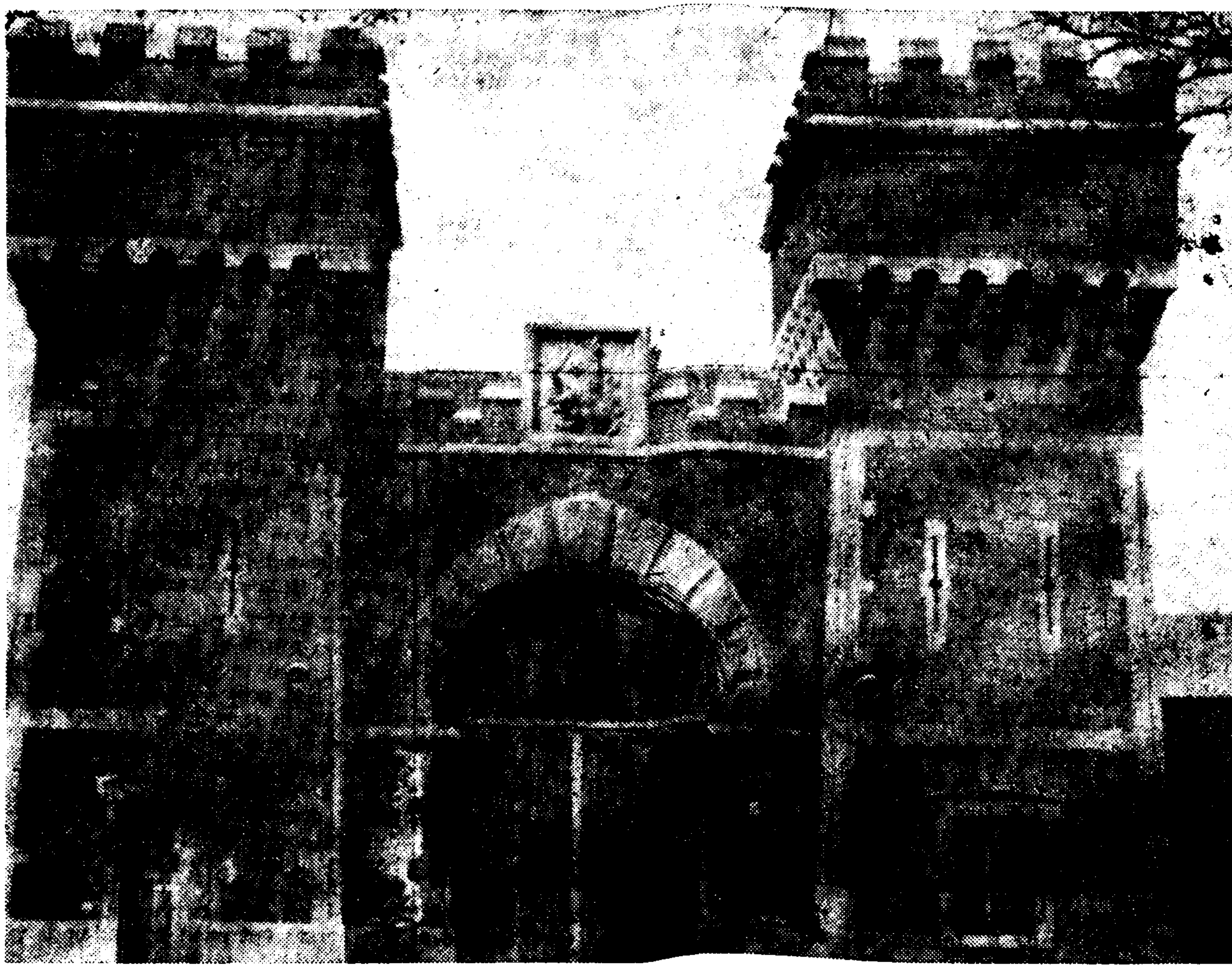
Drs Dorpmans: „We zijn enthousiast over de resultaten, al beseffen we dat het niet de enige methode behoeft te zijn. Het is reëel te veronderstellen, dat men ook met een ander soort therapie succes kan boeken. Maar ook therapie moet een onderwerp van research zijn, ze moet een wetenschappelijke, kritische benadering verdragen. Dat doen we hier."

We mogen ook even praten met **ene „mijnheer Y", die het enthousias**me van de „Seloc"-psychologen deelt en het liefst zou willen, dat voor alle delinquenten een behandeling mogelijk was zoals hij heeft mogen ondergaan.

Zijn achtergrond: zeven veroordelingen wegens vermogensdelicten sedert zijn achttiende jaar. „In het begin verwachtte ik niets van de behandeling. Ik had al drie jaar bij een psychiater gelopen en dat had niets uitgehaald. Hier lukt het in het begin ook niet. Pas na twee maanden vond ik de aansluiting. En ik merkte dat de therapie aansloeg doordat mijn pijn verdween. Bij psychische spanningen kreeg ik altijd last van mijn gal...."

Mijnheer Y zit nu in een zogenaamd „open gesticht": hij heeft werk in de vrije maatschappij, moet de rest van zijn tijd in het gesticht doorbrengen, maar komt nog geregeld naar het „Seloc" voor behandeling. Hij heeft er ook behoefte aan. Hij zegt: „Als er eenmaal een basis is gelegd voor een verandering van je persoonlijkheid is je terugkeer in de samenleving moeilijk. Je moet een nieuwe houding zaken. Je staat heel anders dan vroeger tegenover de problemen, die je ontmoet. Het is een heel wonderlijk gevoel: je bent iets kwijt en je leeft met iemand die je niet kent. Dat gevoel van verwondering houdt je máándenlang".

HANS KESSENS



Het selectie- en oriëntatiecentrum voor het gevangeniswezen in Den Haag.

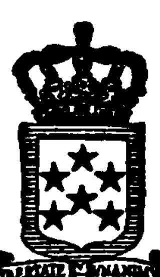
Defensie van VS

WASHINGTON (AFP) — Het Amerikaanse huis van afgevaardigden heeft een wetsontwerp goedgekeurd waarbij voor de defensie in het 30 juni 1967 lopende belastingjaar een bedrag wordt uitgetrokken van bijna 58,1 miljard dollar. De afgevaardigden hebben in de tekst van het wetsontwerp een clausule opgenomen die president Johnson de bevoegdheid geeft reservisten op te roepen zonder tevoren de noodtoestand af te kondigen. De president had niet om die bevoegdheid gevraagd. De bepaling zou van kracht blijven tot 30 juni 1968 en gelden voor ongeveer twee miljoen leden van de nationale garde van de staten in de VS en andere reserve- eenheden. Het wetsontwerp gaat nu naar de senaat.

Sancties op Cuba tegen journalisten

HAVANA (RTR) — Het officiële orgaan van het centrale comité van de Cubaanse communistische partij heeft vijf van haar top-journalisten uitgestoten. Uit gewoonlijk welingelichte kringen is vernomen, dat de vijf journalisten zich verzetten tegen premier Castro's vasthoudendheid aan een onafhankelijke Cubaanse communistische gedragslijn. De vijf betrokkenen zouden voorstanders zijn van het volgen van de Russische partijlijn.

Openbare Verkoop van Douanegoederen



KENNISGEVING

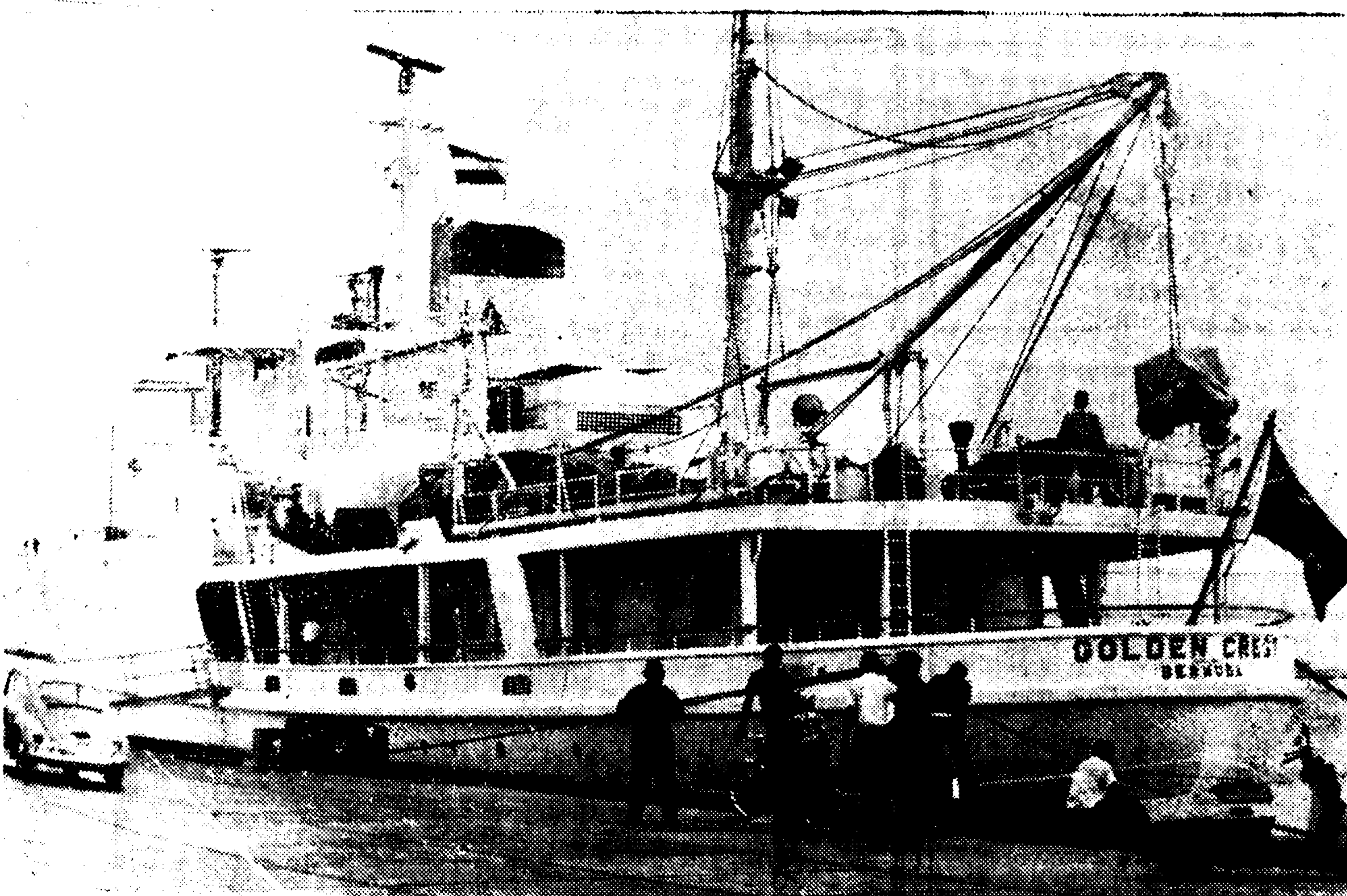
De Adjunct-Inspecteur der Belastingen op Aruba, maant hierbij aan degenen die thans goederen langer dan dertig dagen in tijdelijke opslag in de Gouvernements-bergplaatsen of langer dan een jaar in definitieve opslag hebben opgeslagen, om binnen dertig dagen na dagtekening dezer, deze goederen alsnog af te halen.

Bij in gebreke blijven hieraan te voldoen zullen de goederen ingevolge artikel 96 der "Algemene Verordening In-, Uit- en Doorvoer 1908" in het openbaar worden verkocht.

Aruba, 12 october 1966

De Adjunct-Inspecteur der Belastingen,

H. W. J. van der Weide.



● Het prachtige witte jacht Golden Crest dat aan de kade ligt gemeerd trekt aller aandacht.

LUXE JACHT IN HAVEN

Eigenaar Golden Crest vertoeft graag op Aruba

ORANJESTAD. — Sedert enige dagen ligt in de haven van Oranjestad het kostbare luxejacht „Golden Crest", dat toebehoort aan de 73-jarige generaal Robert Wood Johnson, eigenaar van het wereldconcern Johnson and Johnson. Het jacht blijft voor onderhoud voorlopig tot eind van dit jaar in de Arubaanse haven liggen.

Het zestig meter lange witte jacht „Golden Crest", varende onder de vlag van Bermuda en 1038 brt metende, trekt de laatste dagen in de haven van Oranjestad aller aandacht. De Italiaanse kapitein van het schip, G. Spano stelde de Amigoe gistermiddag in de gelegenheid een kijkje te nemen aan boord van dit jacht, dat reeds verschillende malen een wereldreis heeft gemaakt. Op vier augustus was het schip nog in Oakland, Nieuw Zeeland, waarna via de Polonesische eilanden en het Panamakanaal naar Aruba werd gevaren. De eigenaar van het schip, generaal Robert Wood Johnson, die reeds enige malen Aruba bezocht, wilde persé Aruba aandoen. Hij vindt Aruba een gastvrij, hartelijk en netjes uitziend eiland, waar hij gaarne enige tijd doorbrengt. Op Aruba had de generaal contact met de directie van de Antillian Mercantile Company, die als vertegenwoordiger van zijn miljoenenbedrijf (Johnson babypoeder en hospitaal benodigdheden) optreedt.

Generaal Wood, die vergezeld is van zijn secretaresse-verpleegster mejuffrouw Ferretti en zijn particulier geneesheer, vertrekt vrijdag met zijn eigen straalvliegtuig, dat reeds op Aruba is aangekomen, naar de bedrijven te New Brunswick. Onder de twaalfkoppige bemanning bevinden zich Italianen, Zuid Afrikanen, Nieuw Zeelanders en een Nederlander, de tweede stuurman R. Zweedijk uit Den Haag. Deze vertelde, dat het hem uitstekend aan boord bevalt en dat de verschillende nationaliteiten het goed met elkaar kunnen vinden. Bij de rondgang over het geheel airconditioned jacht vindt men op de brug drie radar installaties, alsmede de modernste communicatiemiddelen.

Daarnaast vindt men aan een muur de vele medailles en onderscheidingen, die generaal Wood in de jaren 1937 tot 1942 met zijn zeiljachten „Good News" en „Stormy Weather" in de wedstrijden van Miami naar Nassau en van St Petersburg naar Havanna gewonnen heeft. Verschillende malen eindigde hij als eerste. Het schip beschikt over twee vertragingstanks om het schip in goed evenwicht te houden. Vermoedelijk zal een dezer dagen naar Curaçao worden gevaren om het meest moderne Davids reddingsboten equipment te installeren. Dit werd geleverd door de heer Vreugdenhil in Amsterdam, een broer van de heer F. Vreugdenhil op Curaçao.

Met trots vertelt de kapitein, dat het jacht, dat onder zijn leiding staat, het enige jacht ter wereld is, dat reeds verschillende malen een wereldreis heeft gemaakt. In januari vertrekt het van Aruba om via Zuid Amerika opnieuw zulk een reis te maken. „We zullen dan zeker weer naar Aruba terugkeren, zo voegt de kapitein eraan toe, „want de generaal is van Aruba gaan houden en vertoeft hier gaarne".

Tot slot brengen we nog een bezoek aan de luxueuze eetzaal van de generaal en zijn gasten. Door de keuken, waar de Italiaanse chefkok Gino Martincich de scepter zwaait komen we weer aan dek, waarbij de kapitein opmerkt, dat hij straks een bezoek gaat brengen aan Basi Ruti, waar een landgenoot van hem kok is. Hij wil proberen of zijn Italiaanse gerechten zo goed en lekker zijn als hem verteld werd. Hij vindt het maar wat leuk op Aruba enige tijd te kunnen blijven.

Telemina de Palm 25 jaar onderwijzeres

ORANJESTAD. — Feest was het vandaag op het Santa Rosacollege in Oranjestad, maar mejuffrouw Telemina de Palm van de vijfde klas het feit herdacht, dat zij 25 jaren geleden voor de eerste maal voor de klas stond. In de afgelopen jaren heeft zij aan de verschillende scholen van de zusters in Oranjestad gestaan. Nadat in de Sint Fransiscuskerk een mis uit dankbaarheid was opgedragen, werd de zilveren onderwijzeres door de leerlingen van de school op hartelijke wijze gehuldigd. Later op de morgen volgde een ontvangst in het Maria convent, waar velen juffrouw Telemina gelukwensen kwamen aanbieden.

Verkeersomlegging

POS CHIQUITO. — Het weggedeelte op de grote verkeersweg van Pos Chiquito tot Savaneta zal vermoedelijk morgen opnieuw voor enige dagen worden afgesloten voor het verkeer. Een gedeelte van de weg moet opnieuw geasfalteerd worden, daar bij het vernieuwen van het wegdek enige weken geleden de stenenlaag nat is geworden, waardoor het asfalt niet goed pakt. De omlegging zal door verkeersborden **worden aangegeven.**

ACI krijgt jaarlijkse onderhoudsbeurt

BARCADERA. — Sedert drie oktober liggen de amoniakfabriek en kunstmestfabriek van de Aruba Chemical Industries te Barcadera stil. Dit houdt verband met de jaarlijkse onderhoudbeurt. De ACI heeft thans driehonderdtwintig man personeel in dienst.

Rode Kruis zond goederen naar Santo Domingo

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Dank zij de uitstekende medewerking en bemiddeling van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) kon het Roode Kruis, afdeling Aruba, gistermorgen zestig colli, ongeveer 1559 kilo aan levensmiddelen en kleding naar Santo Domingo zenden. Deze goederen werden de afgelopen dagen op Aruba bijeengebracht voor de slachtoffers van orkaan Inez.

Onoplettendheid

SAN NICOLAS. — Op de weg Seroe Pretoe te San Nicolas lette de bestuurder van een pickup in een bocht niet op en keek de andere kant uit. Te laat bemerkte hij de uit tegenovergestelde richting komende personenwagen. Het resultaat was een materiële schade van duizend gulden.

Geslaagd voor journaliste

ORANJESTAD. — Mejuffrouw H. Nijbroek, vroeger omroepster van het teenager programma van radio Kelkboom is destijds, nadat zij de HBS op Aruba had doorlopen, naar Nederland gegaan, waar zij aan de universiteit te Nijmegen voor journaliste ging studeren. Gisteren werd op Aruba bericht ontvangen, dat zij hiervoor is geslaagd. Zij zal enige maanden in Nederland bij een dagblad te Apeldoorn ervaring opdoen en keert dan terug naar de Nederlandse Antillen.

Heer A. Florie gaat van Bonaire naar Aruba

BARCADERA. — De heer A. Florie die de afgelopen jaren was belast met de leiding van het Water- en Energiebedrijf Bonaire gaat het Flamingo eiland verlaten. Na terugkeer van verlof krijgt hij een toezichthoudende functie bij de Aruba Chemical Industries. In dit verband heeft het eilandgebied Bonaire een beroep op Aruba gedaan om indien mogelijk een man beschikbaar te stellen voor het WEB Bonaire. Zoals bekend werd destijds onder toezicht van Aruba de waterfabriek op Bonaire gebouwd.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, tel. 1233, na kantooruren tel. 2950/1639.
Wit Gele Kruis - Oranjestad: Zr. Ewalda; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

ORANJESTAD: **De Veer:** 8.30 „Bedtime story" — Alle leeftijden **Rialto:** 8.00 „Carmen Jones" — 18 jaar.
SAN NICOLAS: **Principal:** 8.00 „The incredible journey" — Allee leeftijden. **Savaneta:** 8.00 „The Family Jewels" — Alle leeftijden.

Woensdag

TeleAruba: 16.30 Love of life; 17.00 Secret Storm; 17.30 Quick draw McGraw; 18.00 USIS/This is life; 18.30 Educ. progr.; 18.45 Nieuws; 19.00 Hotelshow/Pub. service; 19.15 Gov't inform.; 19.30 Nieuws; 19.45 Long hot summer; 20.45 Nieuws; 21.00 Fugitive; 22.00 Nieuws; 22.05 Wrestling.

Jong Aruba behaalt eerste zege

ORANJESTAD — Jong Aruba heeft gisteravond in het Wilhelminastadion zijn eerste overwinning in de huidige voetbalcompetitie behaald. Slachtoffer werd Sportboys uit Santa Cruz,dat vorige week nog voor een grote verrassing zorgde door kampioen Dakota te verslaan. Het is een slechte wedstrijd geweest, die verdiend door Jong Aruba werd gewonnen door zijn grote enthousiasme.

Sportboys kwam het veld op met de veronderstelling dat Jong Aruba een gemakkelijk slachtoffer zou zijn maar kwam bedrogen uit. De passes waren deze avond bijzonder onzuiver. De rust trad in met een 1-0 voorsprong voor Jong Aruba door een doelpunt uit een strafschop van Chepi Kelly, die even later vervangen werd door Silo Pers. Dezelfde Silo Pers vergrootte de voorsprong van zijn team na de hervatting tot 2-0. Pas in de laatste minuut slaagde Feliz Geerman van Sportboys erin om de eer voor zijn club te redden. Een groter publiek dan verwacht, was getuige van deze wedstrijd, die door scheidsrechter Tromp werd geleid. Jong Aruba bezet nog steeds de laatste plaats. Op de ranglijst is de situatie voor hen iets beter geworden. Ze hebben nu twee punten, een punt minder dan Tropical, dat op de voorlaatste plaats staat. In de eerste ronde moet Jong Aruba het nog opnemen tegen RCA terwijl Estrella en Sportboys de tegenstander van Tropical zullen zijn in de laatste twee wedstrijden van de eerste ronde.

Combo Pappa Muller treedt op Bonaire op

ORANJESTAD. — Met een charterplane van de ALM gaat Pappa Muller met zijn combo en de danseres Dianna Ladiosa vrijdagavond naar Bonaire. Vrijdagavond wordt opgetreden in theater Caribe, zaterdagavond tijdens een dansfeest en zondag bij een picknick.

Rode Kruis moet nieuw bestuur kiezen

ORANJESTAD. — In het Rode kruis gebouw aan de Fergusonstraat te Oranjestad wordt morgenavond de verdaagde algemene ledenvergadering van het Nederlandse Roode Kruis, afdeling Aruba gehouden. De leden worden verzocht deze vergadering bij te wonen. Het voornaamste agendapunt is het verkiezen van een nieuw bestuur. In verband met de groeiende activiteit van het Rode Kruis is het noodzakelijk, dat alle leden belangstelling tonen. Men kan zich morgenavond ook als lid aanmelden.

Van de colonnecommandant, de heer B. W. Roelofs Valk vernemen wij, dat zij die deel wensen te nemen aan de nieuwe opleiding van de strandbeveiligingsdienst, zich vrijdagmiddag om vijf uur in hotel Strand bij het zwembad moeten melden. Er zullen dan zwemproeven **worden afgenomen.**

Reeds 200.000 exemplaren besteld

Nieuwe kathechismus is een leesbaar document

DEN HAAG (KNP) — De vele jaren verwachte nieuwe katechismus heeft eindelijk het licht gezien. Ongezien en ongelezen zijn reeds 200.000 exemplaren van dit 600 pagina's tellend boek bij de uitgevers besteld. Het episcopaat is hier bijzonder verheugd over.

De Nieuwe katechismus, samengesteld in opdracht van de Nederlandse bisschoppen en uitgegeven door drie grote Nederlandse uitgevers, geeft geheel overeenkomstig zijn eigen inleidende verklaring, in een grote samenhang de christelijke boodschap De nieuwe katechismus is bestemd voor volwassenen, maar kan behalve voor katholieken ook waardevol zijn voor de reformatorische christenen, evenals voor degenen die God ontkennen.

Vijf delen met in totaal zeshonderd bladzijden

De nieuwe katechismus bestaat uit vijf grote delen. In het eerste deel, dat maar een kleine dertig bladzijden beslaat, kan ieder op zijn manier lezen, naargelang de vragen die hem in het diepst van zijn hart bezighouden. Er zijn vragen over vrijheid en toekomst, over de zin van bestaan, over de reden van kwaad en ellende, over onze drang om gelukkig te zijn

Beschouwend

Het tweede deel is van meer beschouwende aard. Het geeft weer hoe verschillende godsdiensten op dezelfde vragen, die ons bezig houden, een antwoord geven. Een voor vele mensen niet alledaagse stof: Boeddhisme, Islam, humanisme, marxisme. Maar de antwoorden van die godsdiensten zijn soms erg gedeeltelijk, soms erg onbevredigend.

In het derde deel wordt dan het antwoord uiteengezet, dat God zelf ons geeft, eerst in het Oude Testament en sinds 2000 jaren door zijn Zoon en door zijn Kerk. Hier begint de katechismus zijn eigenlijke werk, namelijk te vertellen wat Christus ons te antwoorden heeft op de vraag naar de zin van ons bestaan. In simpele woorden, maar boeiend en menselijk en ook als geschiedenis heel pakkend, vertelt de nieuwe katechismus ons over Jezus en alles wat er met hem gebeurd is in de ruim dertig jaren, die hij onder ons doorbracht. Vanzelfsprekend komt dit gedeelte van de katechismus in de liturgische jaarkring terecht, zodat iedere katholiek en iedere christen direkt de aanknoping vindt met hetgeen hij al jarenlang heeft meegemaakt en beleefd. Opmerkelijk is dat hier eindelijk eens wat verder wordt ingegaan op hetgeen na Pasen gebeurt, de komst en de werking van de H. Geest in de Kerk en de betekenis ervan.

De boodschap

Met een heel bevattelijk stukje kerkgeschiedenis wordt dan aan de lezer duidelijk gemaakt, hoe de boodschap, die God de mensheid is komen brengen, eerst door het volk der Joden en later door Christus zelf, in de geschiedenis werkelijk geworden is. We zien hier ongecamoufleerd de moeilijke strijd van het goed-willende volk van God op weg. Wij zien de Kerk met vallen en opstaan de opdracht van Christus verwerkelijken. Maar dat is maar uiterlijk, een stuk geschiedenis.

De echte inhoud van Christus' boodschap wordt in de komende 300 bladzijden heel uitvoerig uiteengezet. Terwijl de vroegere katechismus alles kort en bondig en in vraag en antwoord droog samenvatte, wordt nu alle punten van ons geloof ruim besproken. Merkwaardig gaan hier samen wat men meestal onderscheidt in geloofsleer en zedenleer, wat min of meer alleen op het geloven en wat meer op het doen en laten betrekking heeft. Dus alles lezen we hierin over de sacramenten en hun betekenis, doch ook alles over wat zij zouden kunnen noemen: het gewone normale gedrag als christen in de tijd tussen wieg en graf.

Twee dingen worden goed onderscheiden en wel ons persoonlijk gedrag, als eenling en ons gedrag als sociaal wezen. En dat allemaal hecht opgevat en doorgedacht vanuit de boodschap van Christus.

Bijzonder het laatste deel drukt de mens op de feiten van het slot van zijn eigen bestaan, de vraag waar hij — als hij het leven ernstig neemt — vanaf zijn schooljaren tot zijn AOW mee bezig is. Het zijn de vragen naar het einde en de manier, waarop Christus' boodschap in hem dan tot verwerkelijking moet zijn gekomen.

Verschillend

Een der grote verschillen met de oude katechismus, die we aan het eind van de lagere school helemaal moesten kunnen opdreunen, ligt hierin, dat dit boek ons nu iets vertelt. En dat op een manier, dat we het begrijpen kunnen en er ook naar willen luisteren. Er staan ook als lektuur gezien — heel interessante dingen in, die we nog lang niet wisten. Over de manier waarop de bijbel geschreven is en moet worden uitgelegd, over de geschiedenis van de Kerk, over de beoefening van een christelijk leven op een hoger niveau, over andere godsdiensten.

Een groot verschil is ook, dat deze katechismus ons de leer van Christus onderwijst uit de H. Schrift zelf. Hij baseert zich dus op de waarachtige bron zelf, niet op de inzichten van theologische scholen.

Vroeger was de katechismus een hard boek. Keihard tot op de laatste regel. Nu leeft de katechismus. Hij is geschreven met begrip van de dagelijkse dingen, waarmee men als mens te maken heeft en waarvan men de betekenis niet zo direkt met zijn geloof in verband kan brengen. Zo spreekt de katechismus over het gezin, over de arbeid van iedere dag, over hulp aan onderontwikkelde gebieden. Maar ook over ieders gedrag tegenover zijn bazen, over verloving en huwelijk, over burenroddelarij en over liegen. Het kloosterleven krijgt er de waardering, die het nodig heeft en de profeet in de parochie wordt recht gedaan. Maar vóór alles drijft het hele boek ons naar dit ene: ons over te geven aan Christus, op Hem onze hoop te stellen en Hem lief te hebben.

Samenvatting

Toch lijkt het waarschijnlijk, dat veel katholieken en andersdenkenden niet alles meteen kunnen volgen. Of zelfs, dat er hele stukken zullen zijn, die hun niet interesseren. Dit bezwaar is door de bisschop voorzien en erkend. Daarom zegt het voorwoord:

„Voor een samenvatting van de geloofsboodschap verwijzen wij allen eerst naar de twaalf artikelen van het geloof en het iets uitgebreider Credo van de Mis, de aloude geloofsbelijdenis van de Kerk."

En verder ligt het in de bedoeling ook nog een nog eenvoudiger samenvatting van dit uitgebreide werk te geven. Waarmede ook weer bewezen wordt wat de bisschoppen ter begeleiding over de nieuwe katechismus zeggen:

„De term „nieuwe katechismus", wil niet zeggen, dat enkele punten van het geloof veranderd zijn, terwijl het overige als geheel bij het oude blijft .." „Heel de boodschap is hetzelfde gebleven, maar de belichting is nieuw."

En — zo voegen de bisschoppen toe aan hun bedoeling met de nieuwe katechismus: „Deze geloofsverkondiging voor volwassenen, wil nuttig zijn door in gewone taal de boodschap te verkondigen, daarbij ruim tijd nemend om achtergronden duidelijk te maken en eigentijdse vragen te verhelderen in het licht van het Evangelie."

Dit heeft ertoe geleid, dat de katechismus 600 pagina's geworden is, hele stukken kleine lettertjes vertoont, maar een taal spreekt, die eerst door het concilie op gang gebracht is en die ook de taal van de moderne mens is.

Eenjarig bestaan Orquidia Club

SAN NICOLAS. — Op 23 oktober viert de Orquidiaclub te San Nicolas haar eerste verjaardag. Dit zal geschieden met een week van feest en sport. Na een mis uit dankbaarheid gaat men in defilé naar het clubgebouw, waar men de feestelijkheden beginnen. De daarop volgende week vinden sportontmoetingen plaats met verschillende andere clubs, zoals Sint Jansknapen, Spes Patriae en Connie Francis. Ook zullen dansfeesten, waaronder twee voor de teeners, worden gehouden.

Filmprogramma voor de jeugd

ORANJESTAD. — De filmdienst van het eilandgebied Aruba brengt vrijdagavond op de speelplaats te Noord, volgende week woensdag in de Surinameclub en vrijdag 28 oktober in de openluchtbioscoop te Oranjestad een filmprogramma voor de jeugd, dat ditmaal precies om zeven uur begint. Vertoond wordt de moderne en spannende film „De verliefde olifant".

Koperdiefstal

ORANJESTAD. — In de omgeving van Tarabana werd door de politie de bestuurder van een pickup aangehouden in verband met het vermoeden van koperdiefstal. Het bleek, dat drie andere mannen het koper gestolen hadden en aan de betrokken man verkocht, die het op zijn beurt weer aan iemand anders had doorverkocht. De recherche steit een onderzoek in.

Minister Lampe vanavond thuis

WILLEMSTAD — Hedenavond om 21.30 uur wordt op Aruba per KLM-vliegtuig uit New York verwacht de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen te Den Haag, de heer W. F. M. Lampe (RVD)

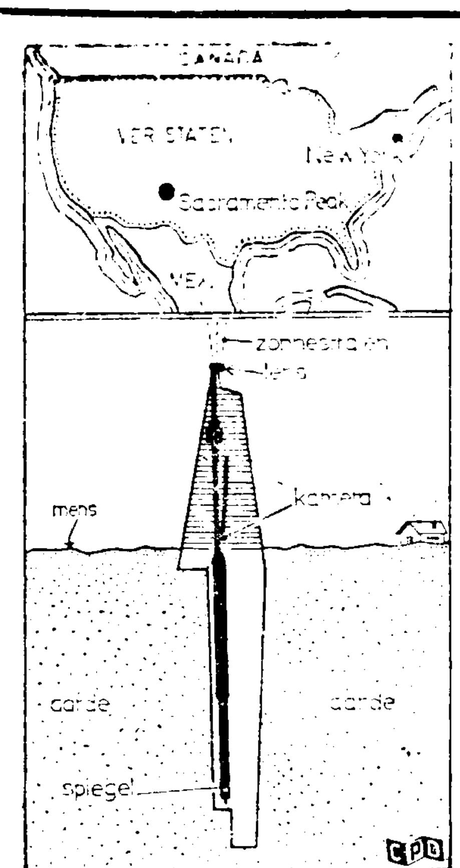
—O—

● In Oranjestad deed een man aangifte, dat vijfentwintig gulden uit zijn broekzak was verdwenen. Dit geld bevond zich in zijn kleding, die hij achtergelaten had op het werk.

Samenwerking van Indonesie en Maleisie tegen communisten

SINGAPORE (RTR) — Indonesië en Maleisië gaan samenwerken bij het opsporen van „ondermijnende elementen" in oost-Maleisië, zo heeft de leider van een Maleisische militaire missie naar Djakarta bij terugkeer in Singapore meegedeeld. Het plan daartoe was goedgekeurd door generaal Soeharto. Een deel van de beoogde gezamenlijke maatregelen moest evenwel wachten op de formele goedkeuring door beide regeringen.

In antwoord op een vraag zei de leider van de missie, luitenant-kolonel Jaafar Onn, dat men mogelijk samen de strijd gaat aanbinden tegen communistische verzetslieden. Hij verklaarde in Indonesië geen onvriendelijke gezindheid jegens Maleisië te hebben bemerkt. Van Indonesische zijde was verklaard dat de zogenaamde confrontatie het werk was van een kleine groep Indonesiërs, onder wie leiders van de communistische partij.



De Amerikaanse luchtmacht gaat op de berg Sacramento (Ver. St.) de zon dag en nacht filmen met behulp van een nog te bouwen ca. honderd meter hoge installatie. Dr. R. Dunn heeft een 250 ton zware telescoopfilmcamera ontworpen met een lens van 76 cm. Over drie jaar is het project gereed en zal men een blijvend nieuw oog op de zon hebben dat alles op de film zal vast gaan leggen wat er op en rond de zon gaande is. Constant zullen de filmcamera's in gebruik zijn en men zal de zon gen seconde uit het filmoog verliezen, de zon wordt voor de komende jaren een filmster. De installaties zijn dusdanig dat het geheel automatisch de zon zal volgen. Het zonlicht gaat via de lens in de top naar een grote spiegel ca. honderd meter lager. Deze spiegel ligt onder de grond en kaatst het zonlicht weer omhoog naar diverse instrumenten.

ITALIE IN CIJFERS

Meer koelkasten dan naaimachines

BRUSSEL (ANP) — Het bureau voor de statistiek van de Europese gemeenschappen heeft de resultaten gepubliceerd van een onderzoek naar de gezinsbudgetten in Italië. De resultaten van zo'n onderzoek in Luxemburg, België en Nederland werden al eerder gepubliceerd.

Tienduizend Italiaanse gezinnen hebben hun medewerking verleend door speciale huishoudboekjes bij te houden en vragen te beantwoorden. De enquête werd gehouden in de gezinnen van arbeiders in handel en industrie, landarbeiders, boeren, ambtenaren en employé's. De vrije beroepen waren er dus niet bij, en ook heeft het onderzoek geen betrekking gehad op alleenstaanden en renteniers, aldus meldt de voorlichtingsdienst der Europese gemeenschappen.

Het eigen woningbezit blijkt op het Italiaanse platteland wijdverbreid: 54% van de landarbeiders en 78% van de Italiaanse boeren heeft een eigen woning, van ambtenaren en industrie-arbeiders minder dan een derde. Maar terwijl landarbeiders de grootste gezinnen hebben, vindt men bij hen de minste huizen met meer dan zes kamers, namelijk maar 12%. Bij ambtenaren en employe's is dat 56%. Deze laatste hebben ook in 82% van de gevallen een badkamer of douche, tegen 8% van de landarbeiders en 14% van de Italiaanse boeren.

Ongeveer de helft van de boeren en ambtenaren is in Italië gemotoriseerd, tegen een derde van de industrie- en landarbeiders. Een auto vindt men in niet meer dan 3% van de landarbeidersgezinnen, in 13% van de gezinnen van industrie-arbeiders en bij 14% van de boerengezinnen, maar wel heeft een op elke twee employé's of ambtenaren een auto. Zij hebben ook de meeste televisie-toestellen: in 80% van de gezinnen, tegen 48% bij de arbeiders in industrie en handel, en 11% van de landarbeiders.

In alle groepen vindt men eerder een koelkast dan een naaimachine. Allebei — koelkast en naaimachine — vindt men het vaakst bij de ambtenaren, die ook voor 58% telefoon hebben. Bij landarbeiders en boeren is het percentage telefoonbezitters vrijwel nul.

Bij allen staat de uitgavenpost voor levensmiddelen bovenaan. Deze post is op zichzelf het grootst bij de landarbeiders, namelijk 58%, bij ambtenaren en employé's is dat percentage 40. Dit zijn gemiddelden: in arme gezinnen kan het uitgaven-percentage dat aan voeding wordt besteed oplopen tot 65, in rijke gezinnen daalt het tot 29.

Ambtenaren en employé's eten veel kwaliteitsprodukten: kalfsvlees, rundvlees, ham, druiven, sinaasappelen, suiker, chocola, koffie, bier. Bij landarbeiders en boeren staan zaken bovenaan als brood, worst, spek, konijn, kip, aardappelen en wijn. Fabrieksarbeiders eten vooral rijst en eieren. De verschillen in het levensmiddelenpakket zijn groot. De Italiaanse landarbeider drinkt niet meer dan 53,6 liter melk per jaar, de ambtenaar ruim twee keer zo veel (111,4 liter). De landarbeider eet per jaar 122 eieren, de fabrieksarbeider 233. Van de Italiaanse perziken eet de landarbeider per jaar 2,7 kilo, de ambtenaar 9,3 kilo, aan sinaasappelen eet de landarbeider 5,8 kilo tegen de fabrieksarbeider 12 kilo en de ambtenaar 19,5 kilo. Voor tomaten is het verschil niet groot: 20,7 kilo bij de landarbeider, tegen 21,6 kilo bij de ambtenaar. En het zijn de Italiaanse boeren die volgens dit onderzoek de meeste wijn drinken: 155,9 liter per jaar, tegen de fabrieksarbeider 96,1 liter, de ambtenaar 92,2 liter en de landarbeider 77,5 liter — maar dat is alleen wat men thuis drinkt: het café-bezoek telt niet mee. Bij de boeren speelt de zelfvoorziening natuurlijk een rol, bij de landarbeiders veel minder: het aantal landarbeiders in Italië dat een eigen moestuintje heeft is veel kleiner dan men zou verwachten.

Engeland en de EEG

LONDEN (RTR) — Volgens welingelichte kringen in Londen heeft Nederland er bij Groot-Brittannië op aangedrongen een nieuwe reeks afzonderlijke besprekingen met elk van de landen van de Europese Economische Gemeenschap te beginnen over de vooruitzichten op een toetreding van Engeland tot die gemeenschap. Reeds vorige maand had Nederland dat denkbeeld geopperd in de ministersconferentie van de Westeuropese Unie (Groot-Brittannië en de zes landen van de E.E.G.) te Parijs.

Volgens de genoemde kringen in de Britse hoofdstad heeft de ambassadeur van Nederland, dr J. H. van Roijen, maandag in een gesprek van een half uur met de Britse plaatsvervangende minister van buitenlandse zaken Thomson dat idee nog eens naar voren gebracht.

Thomson gaat deze week in Bonn besprekingen voeren. Vandaag zou hij met de minister van buitenlandse zaken van de Duitse bondsrepubliek Schroeder, onder meer hebben gesproken over Europese economische vraagstukken, in het bijzonder over de betrekkingen tussen zijn land met de E.E.G.

Geen krantenpapier in Indonesië

DJAKARTA (ANP) — De Indonesische kranten hebben te kampen met een groot gebrek aan krantenpapier. In Semarang, de hoofdstad van Midden-Java, verschenen dinsdag geen plaatselijke bladen. Deze blijven gesloten totdat zij weer over papier kunnen beschikken.

Elders in Indonesië hebben veel kranten het aantal pagina's sterk moeten bekrimpen. Het christelijke dagblad Sinar Harapan te Djakarta verscheen dinsdag met vier kleine pagina's, andere bladen, zoals Pelopor Baroe, Ipki en Api Pantjasila (het dagblad van de nationalistische partij), verschenen helemaal niet.

Begin deze week kwam het Mohammedaanse dagblad Doeta Revoloesi niet uit, maar dinsdag verscheen dit weer nadat het ministerie van voorlichting had bekendgemaakt dat 400 ton krantenpaper per schip uit Japan was aangekomen. Aan de douaneautoriteiten is verzocht dit papier zo snel mogelijk door te zenden naar de kranten.

Indonesie in de branding

GENERAAL SOEHARTO CONSOLIDEERT POSITIE

(van onze correspondent Willem L. Oltmans)

DJAKARTA. — Indonesië staat in de branding. Pantserwagens en geblindeerde voertuigen bewaken kruispunten en gebouwen. Zwaar bewapende parachutisten en mariniers regelen het verkeer. De straten, die naar het paleis van de eens alom beminde Soekarno leiden zijn thans leeg en verlaten. Er worden geen risico's meer genomen. Duizenden jongaan dagelijks in vrachtauto's en bussen in de richting van het Merdekagaan dagelijks in vrachtauto's en bussen in de richting van het Merdekka plein om tegen „Bungkarno" te demonstreren. Er worden U in de straten van het tegenwoordige Djakarta pamfletten in handen gedrukt, waarop staat dat Soekarno tegen de muur dient te worden gezet. Op muren staat geklad, „Hang Soekarno op!" Er vallen dagelijks slachtoffers onder deze roerige elementen. Men telt zelfs doden. Op het hoofdkwartier van generaal Soeharto deelt een hoge legerofficier ons mee, dat men vreest dat communisten deze jongeren tot demonstreren aanzetten. De communisten zouden van mening zijn, dat de president hen verraden en in de steek heeft gelaten. Van officiële zijde zou men alles in het werk stellen om de gemoederen tot bedaren te brengen.

Dagelijks demonstraties van duizenden jongeren

In een rechtszaal wordt het proces tegen de eens meest machtige man in Indonesië, dr Soebandrio, voortgezet. Wanneer wij 's avonds door de kampongs lopen horen wij huis aan huis de radio aanstaan. Woord voor woord wordt het proces over de nationale zenders uitgezonden, niet geknipt of verminkt, maar regelrecht vanuit de rechtszaal. Soebandrio wordt thans de „durno" (Rasputin) van de Republiek Indonesië genoemd. Durno is de Rasputin-figuur uit de Javaanse wajang. Generaal Soeharto, de huidige voorzitter van het presidium (kabinet) wordt de redder des vaderlands genoemd. Want Soebandrio wilde Indonesië uitleveren aan de P.K.I. (Partai Kommunis Indonesia), zo menen de Indonesiërs van nu.

Soekarno

En welke is thans de positie van president Soekarno? Een hoge leger officier op het hoofdkwartier van generaal Soeharto, of zoals hij door zijn ondergeschikten wordt genoemd, „Pak Harto", legt ons dit als volgt uit. Wanneer een mens een puist heeft op zijn neus, wat doet men dan? Knip je de neus af? Of tracht je met een snee in de neus de wond te reinigen? „Laat de zieke maar liever met een geschonden neus rondlopen, dan zonder neus," meent een luitenant kolonel van de staf van generaal Soeharto (in vloeiend Nederlands.) Het leger, en generaal Soeharto, stellen zich op het standpunt, dat president Soekarno als president de eenheid van het land moet blijven symboliseren. En niet, omdat men van legerzijde bevreesd zou zijn, zoals dikwijls wordt verondersteld, dat de eenheid van Indonesië door een heengaan van Soekarno zou zijn verbroken. Het leger voelt zich sterk genoeg om ieder ogenblik dat het goed zou dunken de gehele uitvoerende macht — welke thans nog voor een deel bij de president berust — aan zich te trekken. Maar generaal Soeharto stelt zich op het standpunt, dat Soekarno geruime tijd door gevaarlijke, onbetrouwbare elementen, als dr Soebandrio, is omgeven en thans een periode van heroriëntatie zal moeten ondergaan waarbij hem van legerzijde adviezen en inlichtingen zullen worden verstrekt waarvan hij tijdens het regime Soebandrio geheel en al verstoken is geweest. Voorlopig schijnt de president koppig aan een aantal van de opvattingen van de vorige regering te hebben vastgehouden. Maar generaal Soeharto geeft de moed niet op. Anderen, en wij spraken hierover met drs Mohammed Hatta, de voormalige vice-president, staan op het standpunt, dat men niet te geduldig met Soekarno moet zijn.

In deze kringen vreest men, dat de **president zodoende tijd zou winnen.** Ondergedoken communisten zouden weer contact met het paleis zoeken. Van de 60 topfiguren uit de PKI zijn er nog steeds 35 ondergedoken, waaronder Soedisman, Sakirman en Anwar Sanoesi.

Ernstige fout

Drs. Hatta ging een stap verder. Hij meende, dat het Ampera kabinet van generaal Soeharto een ernstige fout maakt om niet duidelijk aan president Soekarno een ultimatum te stellen. Momenteel zal generaal Soeharto weliswaar president Soekarno laten praten en rustig zijn eigen plannen uitvoeren. Maar Hatta meent dat dit een uiterst gevaarlijk spel is. Ook generaal Nasution, die toch minder macht achter de schermen schijnt te ontplooien dat men verwachtte, schijnt de mening te zijn toegedaan, dat men Soekarno voorlopig in het paleis zal moeten laten zitten. Generaal Nasution is van mening, dat de beschuldiging van de communisten, dat er op 30 september 1965 een staatsgreep was voorbereid door een raad van generaals, die de president wilden afzetten, dan zou kunnen worden uitgebuit. Generaal Soeharto is echter vast overtuigd, dat hij door langzaam de voormalige medewerkers van Soekarno af te voeren, en door eigen, vertrouwde mensen (of generaals) te vervangen, uiteindelijk zijn positie als de facto machthebber van de Indonesische Republiek volledig zal zijn geconsolideerd.

Filmprijzen voor documentaires

BILBAO (APP) — Op het internationale concours voor documentaire film in Bilbao is de eerste prijs toegekend aan „Sonntag-morgen" van de Duitsers Karl Hamrun. De tweede prijs was voor „Pour un maillot jaune" van de Fransman Claude Lellouch en de derde voor „Photographie" van de Tsjech Otakag Krimanek. Een bijzondere vermelding kreeg de Duitse film „Die giraffen von Saint-Tropez" van Guenter Sachs.

In de Latijns-Amerikaanse afdeling was de eerste prijs voor de Cubaanse films „The Ring" en „New". Een tweede prijs kregen „Electro show" (Chili) en „Unas chicos" (Spanje).

Goedkope kolen

SYDNEY (RTR) — Van overheidswege is in Australië een geheime kolenmijn opgeblazen nadat zes schooljongens daar een half jaar lang kolen gedolven hadden en de kachel ermee hadden gestookt.

De mijn lag verborgen in dicht kreupelhout bij Newcastle, 160 km van Sydney.

De jongens, van 12 tot 15 jaar oud, hadden een bijna zeven meter diepe schacht ontdekt die jaren geleden was aangelegd. In zes maanden tijd groeven zij een 9 meter lange tunnel langs de een meter dikke kolenlaag, waarbij zij ongeveer vijf ton kolen omhoog haalden. De zaak kwam uit toen de jongens met de kolen begonnen te venten.

Cannister werpt no-hitter maar....

Indians winnen toch

WILLEMSTAD — Een uitstekende Niels Cannister wierp gisteravond in het Rifstadion een no-hitter tegen de Santa Rosa Indians doch leed toch een nederlaag. Het hoeft geen betoog dat Niels de nederlaag niet verdiende. Weliswaar had zijn rivaal Sam Jacobs ook uitstekend werk op de heuvel verricht door slechts twee hits toe te staan en verdiende hij de overwinning die zijn ploeg behaalde, volkomen. Een feit is echter dat Niels Cannister gisteravond de beste werper was. Ware het niet dat zijn ploeggenoten hem in de steek lieten en een voor Firestone zeldzaam aantal van zes veldfouten begingen waardoor de Indians in de derde inning een voorsprong namen van twee runs en in de vijfde inning er nog een run bij voegden om met 3-0 te zegevieren, de wedstrijd zou een heel ander aanzien hebben gehad. De Santa Rosa Indians hebben nu vier wedstrijden gewonnen en een verloren in de strijd om de Antilliaanse baseballtitel. Firestone heeft vijf gewonnen en twee verloren partijen.

OOK GOED WERK VAN JACOBS

De eerste hit van de wedstrijd werd reeds in de tweede helft van de eerste inning door Firestone in de persoon van Marcel Brigitha geslagen. Een doubleplay hielp de Indians uit deze inning. R. Wilsoe sloeg een linedrive naar werper Jacobs die snel reageerend de doubleplay volbracht. A. Victoria zorgde voor de derde out in deze inning met een rolling naar het derde honk. Nadat de slagmannen van de Indians in de tweede inning achter elkaar uit waren gegaan, kwam Firestone met zijn tweede hit, tevens de laatste die in de partij zou worden geslagen, in zijn slagbeurt. De eerste slagman in deze inning, Willie Pietersz, ging met een rolling naar het derde honk out. W. Spanner sloeg een harde rolling tussen shortstop en het derde honk, die mede door de slechte opstelling van Eddie Daou in leftfield kwam voor een single. Zowel N. Susana (fly rightfield) als R. Anastatia (strike-out) faalden.

Voorsprong

Mede geholpen door twee errors van Firestone namen de Santa Rosa Indians in de derde inning een 2—0 voorsprong. De eerste man aan slag R. Halabi kreeg vierwijd. C. Haynes sloeg met een bunt naar werper Niels Cannister, die zijn kans schoon zag om R. Halabi, die nog halverwege het tweede honk was, uit te gooien, en naar het tweede honk wierp. R. Anastatia liet de bal echter vallen voor de eerste error van de wedstrijd. Hierdoor waren er twee lopers op de honken zonder een out. De volgende slagman, Chu Halabi, sloeg een uitstekende sacrifice bunt op de lijn van het derde honk, waardoor de lopers één honk konden opschuiven. Hierna beging R. Anastatia zijn tweede error die zijn ploeg een run zou kosten. Gumbs sloeg een rolling naar shortstop, die goed door de shortstop werd gevangen. Zijn worp naar de thuisplaat om R. Halabi het scoren te beletten, was echter te hoog, waardoor deze met een sliding de eerste run kon scoren. Haynes verhuisde op deze slag naar het derde honk. J. Martina zorgde met een lange sacrifice-fly in centerfield voor de tweede run van de Indians. Eddie Daou ging strike-out voor de laatste out van de inning.

Derde

In de vijfde inning scoorden de Indians hun derde run. C. Haynes opende de inning met een strike-out. Chu Halabi sloeg een rolling naar het derde honk, die goed werd gevangen door H. Koeiman, doch wiens worp naar het eerste honk was slecht. Gumbs sloeg een fly naar leftfield voor de tweede out. J. Martina sloeg eveneens een fly die rightfielder A. Victoria echter liet vallen, waardoor Halabi binnen kon (3—0).

In de vier resterende innings wist Firestone niets in te brengen tegen de steeds sterker werpende Sam Jacobs. In deze innings wierp Sam maar liefst negen strike-outs voor een totaal van dertien.

Winnende pitcher was Sam Jacobs. Hij stond twee hits toe en geen run. Niels Cannister verloor voor Firestone. Hij stond de Indians geen enkele hit toe, en wierp negen strikeouts. De ploegen waren als volgt opgesteld:

SANTA ROSA INDIANS: C. Halabi (leftfield). Gumbs (tweede honk), J. Martina (centerfield), E. Daou (shortstop), S. Daou (eerste honk), V. Elhage (rightfield), S. Jacobs (werper), R. Halabi (derde honk) en C. Haynes (achtervanger).

FIRESTONE: M. Brigitha (centerfield), R. Wilsoe (tweede honk), A. Victoria (rightfield), W. Pietersz (leftfield), W. Spanner (eerste honk), N. Susana (achtervanger), R. Anastatia (shortstop), H. Koeiman (derde honk) en N. Cannister (werper).

Het scoreverloop was als volgt:

Sta Rosa Ind. 0 0 2 0 1 0 0 0 0 — 3
Firestone ... 0 0 0 0 0 0 0 0 0 — 0



R. Wilsoe aan slag met Brigitha op het eerste honk. Hij sloeg een linedrive naar werper Sam Jacobs die in een doubleplay resulteerde.

Algerie geteisterd door overstromingen

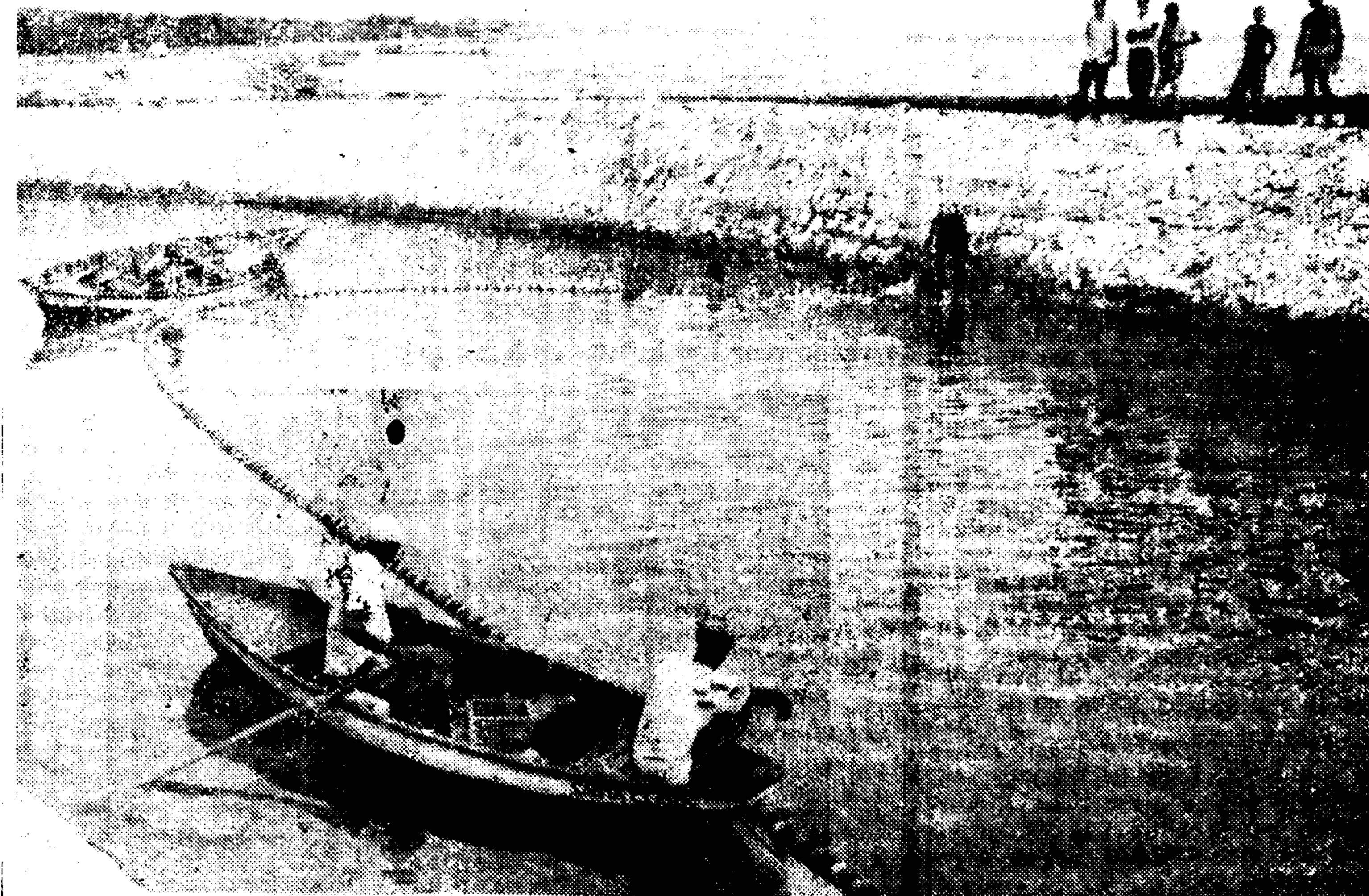
ALGIERS (RTR) — De overstromingen in Algerije hebben tot dusver vijftig doden geëist; zevenduizend mensen zijn dakloos. Een kilometer van de in maart in bedrijf gestelde oliebuisleiding van de Sahara naar de haven Arzew is weggespoeld.

Hoewel het westen van Algerije het zwaarst getroffen is, zijn ook in de rest van het land grote vernielingen aangericht door de overstromingen, die te wijten zijn aan voortdurende, reeds een week durende regenval.

J. de Rothschild verkoopt collectie

PARIJS (RTR) — De schatrijke Franse baron James de Rothschild (70) zal na zijn huwelijk later deze maand in Parijs met de 27-jarige ex-ouvreuse Yvette Choquet zijn hele kunstverzameling verkopen. De veilinghouder Maurice Rheims, een vriend van de baron, die dit meedeelde, zei: „Met het oog op zijn huwelijk wil hij zijn levenswijze gaan veranderen. Dat is de reden van de verkoop". De baron, financier en lid van de bekende bankiersfamilie, is sinds 1964 weduwnaar.

De collectie, die op 1 december onder de hamer komt, bestaat o.a. uit een zeldzaam zelfportret van Jean Baptiste Chardin, een stilleven van dezelfde meester, vier schilderijen van Francesco Guardi, een verzameling Sevres-porselein en meubelen uit het paleis van Versailles. De opbrengst wordt geraamd op ruim anderhalf miljoen gulden.



● De leider van de Boerenpartij, de heer Koekoek, heeft verklaard de zgn. noodraad niet te zullen erkennen. Hij beschouwt de leden daarvan al „mannen van het laatste uur die kennelijk niet spoedig genoeg naar boven komen".

● De vissers zijn actief in het "kanaal" voor de water- en energiefabriek te Mundo Nobo. Ondanks het bord bij het "kanaal" waarop staat: "Het is verboden in dit kanaal te zwemmen of te vissen. Levensgevaarlijk".

Dr Leary (LSD) gearresteerd

NEW YORK (RTR) — Dr Limothy Leary, die hoogleraar aan de Harvard-universiteit is geweest en een nieuwe „religie" heeft gesticht, waarbij hij het hallucinaties verwekkende middel LSD als „sacrament" hoopt te kunnen gebruiken, is dinsdag na zijn terugkeer uit Canada op de Newyorkse luchthaven La Guardia gearresteerd.

Nagegaan wordt nu of hij mogelijk het voorschrift heeft overtreden, dat bepaalt dat hij, die veroordeeld is in verband met de wet op de verdovende middelen, zich bij zijn vertrek uit en terugkeer naar de VS moet melden.

Leary is op vrije voeten gesteld tegen betaling van een borgsom van 2500 dollar na in beroep te zijn gegaan tegen het vonnis van een rechtbank in Texas, die hem tot gevangenisstraf had veroordeeld omdat hij in het bezit zou zijn geweest van marihuana.

Portugal protesteert bij Denemarken

KOPENHAGEN (RTR) — De Portugese regering heeft bij Denemarken geprotesteerd tegen uitlatingen van de Deense afgevaardigde bij de VN-commissie inzake kolonien. De afgevaardigde heeft op 21 juni in Algérie de Portugese koloniale politiek veroordeeld als onze tijd onwaardig en gezegd dat Denemarken betreurt dat niet alle landen dit standpunt delen. De Deense minister van buitenlandse zaken, Haekkerup, zei dat het protest dinsdag op een kabinetsbijeenkomst ter sprake is gekomen.

TIEN JAAR HONGAARSE REVOLUTIE



NAGY — MALETER

BOEDAPEST (UPI) — De demonstraties in Boedapest begonnen op 23 oktober, toen arbeiders, studenten en soldaten na wekenlange spanningen in het hele land in opstand kwamen. De onrust was veroorzaakt door de rehabilitatie in voorafgaande maanden van de slachtoffers van de stalinistische processen (eind 1949 en begin 1950) en de krachtige eisen van de intellectuelen in de communistische partij voor meer vrijheid. Het eerste teken dat de regiem van partijsecretaris Ernoe Geroe en premier Andras Hegdues, beiden oude stalinisten, de situatie niet langer meester was, kwam toen het jongeren en studenten verbood een demonstratie te houden en later toch toestemming gaf. De demonstranten liepen met grote portretten van Lenin, zongen de Marseillaise en schreeuwden leuzen als: „Nagy (een vroegere premier en nationale communist) aan de macht", „Proces voor Rakosi" (een stalinistische dictator) en „Weg met de Russen". Na enkele uren verspreidden de betogers zich, maar later verzamelde zich weer een groot aantal mensen voor het gebouw van het radiostation in de hoofdstad. Drie jongens, die het gebouw binnengingen om te onderhandelen met de directie van het station, werden gearresteerd door de geheime politie. Toen de menigte met geweld probeerde het gebouw binnen te dringen om de jongens te bevrijden, openden de versterkte eenheden van de geheime politie het vuur en doodden drie studenten.

De revolutie was begonnen . .

Partijsecretaris Geroe, die enkele uren tevoren van zijn bezoek aan de Zuidslavische hoofdstad Belgrado was teruggekeerd, hield laat in de avond via de radio een toespraak tot het Hongaarse volk. Toen hij begon te spreken waren de verbindingen met de Hongaarse hoofdstad reeds verbroken. Geroe beschuldigde de demonstranten ervan te hebben gepoogd de regering omver te werpen teneinde in Hongarije het „bourgoise systeem" weer in te kunnen herstellen. „Onze beslissing is definitief, de socialistische democratie te handhaven. We zullen haar moeten verdedigen", zo verklaarde hij.

Diezelfde nacht nog riep Geroe de hulp in van de in zijn land gelegerde Russische troepen om de orde te kunnen herstellen. De gebeurtenissen volgden elkaar snel op.

24 OKTOBER — na een nachtelijke bijeenkomst van het centrale partijcomité maakt radio-Boedapest vroeg in de morgen bekend: „fascistische, reactionaire elementen hebben een gewapende aanval ondernomen op onze openbare gebouwen en op onze strijdkrachten. Teneinde de orde te herstellen is in afwachting van verdere maatregelen het houden van conferenties, bijeenkomsten en demonstraties verboden".

Avondklok

Voorts wordt een avondklok ingesteld en kort na zeven uur in de morgen wordt bekendgemaakt dat Imre Nagy ingevolge een resolutie van het partijcomité tot premier is benoemd. Geroe echter blijft partijsecretaris. In de resolutie wordt verder een snelle oplossing beloofd van alle problemen waarmee de partij is geconfronteerd.

Nog geen uur later kondigt de regering aan dat de hulp is ingeroepen van Russische troepen. Om tien uur richt premier Nagy voor het eerst het woord tot de bevolking en geeft zijn steun aan de maatregelen die zijn genomen om de rust te doen weerkeren. Ook biedt hij degenen, die de gevechten binnen enkele uren zullen staken, amnestie aan.

's Morgens zijn in de industriële centra en de buitenwijken van Boedapest gevechten uitgebroken. De eerste arbeidersraden worden gevormd, terwijl radio-Boedapest, namens de regering, een beroep doet op de bevolking een eind te maken aan de ongeregeldheden.

In de late avond wordt duidelijk dat de vrijheidsstrijders vastbesloten zijn de gevechten voort te zetten, ofschoon radio-Boedapest bekend maakt dat een groot aantal hunner zich heeft overgegeven. Later geeft radio-Boedapest toe dat de spoorwegarbeiders in staking zijn gegaan.

Kadar op toneel

25 OKTOBER — De regering herhaalt haar oproepen tot de revolutionairen zich over te geven. 's Avonds maakt de partij het ontslag van secretaris Geroe en de benoeming van Janos Kadar als zijn opvolger bekend. Met Kadar verschijnt een man op het toneel die, naar later blijkt, een beslissende rol zal spelen bij het neerslaan van de revolte en in de daaropvolgende tien jaar.

Het is Kadar, die in zijn eerste radiorede laat doorschemeren dat de opstand een succes is. Hij zegt: „Kameraden, het centrale comité van de partij heeft de regering het volgende voorgesteld: nadat de orde hersteld is, zal de regering met de Sovjet Unie besprekingen beginnen met het doel te komen tot volledige gelijkheid van beide landen, broederlijke samenwerking en oplossing van de nog hangende geschillen.

In Boedapest zet de bevolking inmiddels haar strijd tegen de Russische tanks met primitieve wapens, waaronder flessen gevuld met benzine, voort. Zelfs kinderen nemen deel aan de felle straatgevechten waarbij Russische tanks en gepantserde voertuigen worden vernield. Volgens ooggetuigen klimmen de bemanningen van sommige tanks naar buiten en voegen zich bij de opstandelingen.

Later op de dag belooft Nagy opnieuw clementie voor allen die de wapens zullen neerleggen. In de provincie begint op verscheidene plaatsen een algemene staking. Radiostations worden door de revolutionairen bezet.

26 OKTOBER — Terwijl in Boedapest de gevechten voortduren en eenheden van het Hongaarse leger zich aan de zijde van de rebellen hebben geschaard, zet de regering haar pogingen voort de strijd tot staan te brengen. In nagenoeg elke industriestad in Hongarije verschijnen arbeidersraden, die het plaatselijke bestuur overnemen.

27 OKTOBER — De revolutionaire raad van de stad Miskolc stelt de aaneensluiting van alle raden voor op basis van een gezamenlijk politiek programma: de schepping van een vrij, onafhankelijk, soeverein, democratisch en socialistisch Hongarije.

Voorts worden vrije verkiezingen, de terugtrekking van de Russische troepen, een nieuwe grondwet, ontbinding van de geheime politie, volledige amnestie voor alle revolutionairen en de berechting van Geroe en zijn medewerkers geëist.

Premier Nagy brengt enkele wijzigingen aan in zijn regering, die voor het eerst sinds 1947 niet-communistische politici bevat.

28 OKTOBER — Premier Nagy opent onderhandelingen met de commandanten van de Russische troepen over terugtrekking uit Boedapest.

Later maakt Nagy bekend dat de commandanten hiermee akkoord zijn gegaan. Voorts belooft hij de ontbinding van de geheime politie en volledige amnestie voor allen die hebben deelgenomen aan de gevechten.



Sovjettanks herstelden rode orde

29 OKTOBER — De arbeidersraden in het gehele land worden officieel erkend als organen van de regering en in het officiële orgaan van de partij wordt de revolutie toegejuicht. De Hongaarse intellectuelen melden het „volledige succes" van de revolte.

30 OKTOBER — Nagy wijzigt zijn regering opnieuw en de communisten er in zijn in de minderheid. Hij belooft vrije verkiezingen in de nabije toekomst. De Russische opperbevelhebber toont zijn bereidheid zijn troepen terug te trekken uit Boedapest als de regering hierom vraagt. „Later", zo maakt hij bekend, „zal het systeem van collectieve boerderijen worden afgeschaft".

Enkele partijen, waaronder de sociaal-democraten, de boeren en de communisten, komen overeen deel uit te maken van de nieuwe te vormen regering.

Kardinaal bevrijd

31 OKTOBER — De Russische opperbevelhebber gelast zijn troepen Boedapest te verlaten. Hongarije viert het slagen van de revolutie...

Intussen hebben vrijheidsstrijders Josef kardinaal Mindszenty bevrijd uit zijn buitenverblijf waar hij sinds 1949 gevangen heeft gezeten nadat hij in een proces tot levenslang was veroordeeld. Hij wordt naar zijn paleis in Boedapest gebracht.

1 NOVEMBER — De regering maakt bekend dat zij heeft besloten het lidmaatschap van het Warschaupact op te zeggen en dat Hongarije voortaan een neutrale natie zal zijn, waarmee zij het voorbeeld van Oostenrijk volgt.

De arbeidersraden erkennen de regering-Nagy en geven opdracht de algemene staking te beëindigen. De vakbonden maken eveneens bekend dat zij het lidmaatschap hebben opgezegd van de door de communisten beheerste wereldfederatie van vakbonden.

2 NOVEMBER — De Russische troepen verlaten Boedapest. Nagy, Kadar en Gyoergy Lukacs maken de oprichting bekend van een nieuwe communistische partij genaamd: de Hongaarse socialistische arbeiderspartij.

3 NOVEMBER — De leider van de boerenpartij, Tildy, protesteert tegen de komst van de Russische troepen naar Hongarije. Premier Nagy wijzigt zijn kabinet, waarin nu ook zitting hebben Anna Kethly van de socialistische partij, Gyula Kelemen en Josef Fischer van de sociaal-democratische partij, Istvan Szabo van de boerenpartij en generaal Pal Maleter, de militaire held van de opstand, als afgevaardigde van de revolutionairen.

Russen terug

4 NOVEMBER — In de vroege morgen meldt het Hongaarse persbureau MTI dat de Russische troepen Boedapest hebben aangevallen. In de nacht van 3 op 4 november hebben de Russen generaal Maleter gearresteerd toen deze met hen onderhandelde over de voorwaarden voor volledige terugtrekking van de Russische troepen uit Hongarije.

Later zegt premier Nagy in een radioboodschap: „Bij het aanbreken van de dag hebben de Russische troepen ons land aangevallen met de bedoeling de wettige, democratische Hongaarse regering omver te werpen. Onze troepen bieden tegenstand. De regering blijft op haar post. Ik breng de bevolking van ons land en van de hele wereld hiervan in kennis".

De radiostations in het gehele land, die nog steeds in handen zijn van de revolutionairen, doen een beroep op de vrije wereld om hulp. „Wij hebben niet genoeg wapens... We hebben geen artillerie... De Hongaren vrezen de dood niet... Sommigen vallen de Russische tanks met hun blote handen aan... In de komende uren kunt u beslissen over leven en dood van de natie. Terwijl uw zonen in vrede leven, vallen de onze onder het wrede vuur van Russische tanks en bommenwerpers... U bent onze laatste hoop. Dit zijn de berichten die in het westen worden ontvangen. Zij blijven onbeantwoord....

Om 07.24 uur verdwijnt radio Boedapest uit de lucht met een vele malen herhaald SOS signaal en een laatste verzoek om hulp. Als het station om 20.15 uur zijn uitzending hervat is het in handen van het door de Russen gevormde bestuur met Janos Kadar als premier. Dezelfde Kadar die zijn volledige steun en medewerking had toegezegd aan de regering van premier Nagy en haar beslissingen.

Verzet gebroken

Nagy en een groep van vijftig volgelingen wordt asiel verleend in de Zuidslavische ambassade in Boedapest. Kardinaal Mindszenty krijgt onderdak in het gebouw van de Amerikaanse legatie, waar hij sindsdien woont.

Beschermd door bajonetten van het Russische leger, reist Kadar naar Boedapest waar de Hongaarse arbeiders vallen in het vuur uit Russische geweren. Maar zelfs als de weerstand na de Russische interventie gebroken lijkt, geeft het Hongaarse volk de strijd niet op. Tot 9 november wordt door radiostations melding gemaakt van gevechten. Dit duurt zo voort tot eind december, ofschoon de berichten schaarser worden naarmate de revolutionairen uit de verschillende radiostations worden verdreven. Later zoeken de Hongaarse arbeiders naar andere middelen om zich te weer te stellen tegen het regiem van Kadar en gaan zij in staking. Het duurt tot maart 1957 voordat Kadar alle weerstand gebroken en de macht volledig in handen heeft.

Volgens lage schattingen verloren zesduizend Hongaren het leven bij de revolutie zelf en werden tweeduizend anderen, die er aan hadden deelgenomen, na processen geëxecuteerd. Meer dan 190.000 Hongaren vluchtten via de buurlanden Oostenrijk en Zuid-Slavië naar het westen.



KADAR — CHROESTSJEF

Verhinderd van alle vrienden en kennissen persoonlijk afscheid te nemen roepen wij hen allen een hartelijk vaarwel en tot weerziens toe.

fam. D. G. de VRIES-KAMPERVEEN
a/b KLM

Met grote vreugde geven wij de kennis van de geboorte van ons dochter en zusje

NADINE ALEXIA

Van Delden-Maduro
Wimpie, Jantje, Michael
Curaçao, 11 oktober 1966
Tijdelijk: Sint Elisabeth Gasthuis

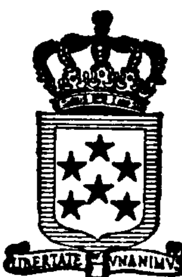
JOHANNESBURG (AFP) — De Zuidafrikaanse recherche speurt naar vier negers, die zondag uit een arsenaal in Johannesburg 48 vuurwapens, duizenden patronen en juwelen uit een brandkast hebben gestolen. In Zuid-Afrika mogen alleen blanken vuurwapens hebben.

De Sportvereniging Blue Hawks

maakt hierbij bekend dat de loterij welke getrokken zou worden op **donderdag 13 oktober 1966** ten kantore van de Gezaghebber te Curacao is **UITGESTELD** tot

DINSDAG 15 NOVEMBER 1966

Loten zijn nog verkrijgbaar bij **CURACAO MOTORS LTD.**



Openbare Aanbesteding

Op woensdag 2 november 1966, des morgens om 10 uur, zal ter Administratie van Financiën, Pietermaai 4-4a, in het openbaar worden aanbesteed:

BESTEK no. 305 - 1966: "HET UITVOEREN VAN VERBOUWINGS- EN ONDERHOUDSWERKEN AAN DIVERSE RUIMTEN VAN HET GEBOUW VAN HET LANDSONTVANGERSKANTOOR EN DE DOUANEDIENST".

Het bestek is vanaf 13 oktober 1966 ter Administratie van Financiën te verkrijgen tegen betaling van fl. 7.50.
Bij inlevering in ongeschonden staat op de dag van aanbesteding wordt een restitutie gegeven van fl. 5,—.

De Administrateur van Financiën,
Drs. B. M. Leito.

Plaats eens een zoekertje